

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

Ponto.Br

REVISTA DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BRASIL

5/2016



Ponto.Br

Número 5

Revista de la Consejería de Educación en Brasil

Coordinación editorial
Antoni Lluch Andrés
Juan Fernández García



Catálogo de publicaciones del Ministerio: mecd.gob.es

Catálogo general de publicaciones oficiales: publicacionesoficiales.boe.es



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Foto de portada y contraportada: Antoni Lluch
Edición: diciembre de 2016
NIPO: 030-13-366-4
ISSN: 2340-7956

Índice

Introducción	07
La rana sentada cantando debajo del agua	09
María Luisa Castilla Saiz (Consejería de Educación)	
Lo tuyo es puro teatro	26
Elena Veiga Rilo (CELGA/UFBA)	
Toca madera	36
Aina Rodríguez Postigo / Antoni Lluch Andrés	
Gratitud / Gracias a ti	45
Antoni Lluch Andrés (Consejería de Educación)	
¿Conoces el verbo tapear? ¿No? Entonces, vámonos de tapas	50
Javier Martín Salcedo (MAEC-AECID/UNESP-Araraquara)	
Tú eres el inventor: ideas para mejorar tu entorno	63
Inmaculada María Fernández Teijeiro (Consejería de Educación)	
Algunas propuestas didácticas para desarrollar la escritura creativa	81
Ángel Sánchez Maiquez (Consejería de Educación - Brasil)	
M ^a Isabel García Uría (Consejería de Educación - Marruecos)	

Introducción

Os presentamos aquí un nuevo número de la revista Ponto.Br, una revista que podríamos calificar de perezosa por la irregularidad temporal en su publicación, pero que reaparece de vez en cuando empujada por el éxito de las ediciones anteriores entre los profes de español de Brasil, que siguen reclamando que salgan más números.

No íbamos a dejar pasar un año más sin sacar un nuevo número, así que aquí lo tenéis. Para los no iniciados comentaros brevemente que la revista Ponto.Br nació con la idea de proporcionar materiales de carácter didáctico listos para su uso inmediato en las clases, pensando sobre todo en el profesorado de escuelas que carecen de suficientes recursos en sus clases de español. Es una revista que carece de ambición pero tal vez precisamente por eso su defecto sea su mayor virtud. El hecho de recopilar sin mayores pretensiones materiales para la clase de español ha despertado en muchos profesores la curiosidad de echar una ojeada, que ha servido en algunos casos de inspiración para preparar otras propuestas por parte de los profesores, y en otros ha servido, por qué no, para salvar una jornada de clase que se presentaba complicada por circunstancias diversas.

La edición actual está integrada también por materiales destinados a diferentes niveles, para que todos puedan aprovechar algo de ella. Así, por ejemplo, Marisa nos propone una simpática unidad que gira en torno a una canción tradicional infantil, y en la que los alumnos se convierten en animales que hablan y escriben sobre sus costumbres como animales. La siguiente propuesta nos acerca al mundo del teatro a través, sobre todo, de su léxico, ayudados por la famosa canción de la cantante cubana La Lupe. Otras canciones complementan las unidades y tareas propuestas a continuación: una del cantante catalán Serrat, relacionada con las supersticiones, y otra del cantante colombiano Fonseca, marcada por el sentimiento de gratitud y agradecimiento. La costumbre tan típica española como es la de “tapear” le sirve a Javier para organizar una unidad en torno a la gastronomía y a los hábitos alimenticios de los españoles. Y finalmente un par de propuestas destinadas, en un caso, a plantear proyectos de carácter profesional haciendo uso del español, y en el otro caso, a fomentar la escritura creativa centrando especialmente la atención en la mejora de la corrección lingüística, el dominio del lenguaje escrito y el estilo.

Como veis, variedad de propuestas didácticas, de temáticas y de niveles, que esperamos podáis poner en práctica y os sirvan de complemento, de refuerzo o de inspiración para vuestras clases.

Antoni Lluch Andres
São Paulo, diciembre 2016

La rana sentada cantando debajo del agua

M^a Luisa Castilla Saiz

Nivel

A1.2 - A2.1

Destinatarios

Niños, pero también adultos.

Objetivos

Reconocer las semejanzas y diferencias de los ruidos de animales entre el español y el portugués.

Aprender una canción tradicional infantil de países de habla hispana.

Comprender nombres de animales que se oyen en la canción.

Deducir cómo construir formas del presente de indicativo a partir de ejemplos.

Hablar de los animales y sus costumbres en el contexto de un juego de rol, como práctica de la primera persona del singular del presente de indicativo.

Escribir un e-mail describiendo costumbres de animales, continuando con el juego de rol, como práctica de la tercera persona del singular del presente de indicativo.

Contenidos culturales

Canción tradicional infantil “La rana que estaba sentada cantando debajo del agua”.

Contenidos léxicos

Vocabulario de animales y acciones asociadas a ellos.

Ruidos que hacen los animales y las semejanzas y diferencias al respecto entre el español y el portugués.

Contenidos gramaticales

Presente de indicativo de verbos regulares e irregulares.

Duración

Entre 120 y 150 minutos.

Materiales

Hojas de trabajo fotocopiables.

Vídeo de la canción: <<https://goo.gl/Zx8pEJ>>; originalmente publicado por *Aprender Cantando en YouTube* <<https://youtu.be/3UT7N8msM-8>> [23 de enero de 2015].

Powerpoint: <<https://goo.gl/Fchui3>>

Imágenes

Los dibujos de los animales y el hombre son propiedad del Gobierno de Aragón y han sido creados por Sergio Palao para ARASAAC (<http://arasaac.org>), con licencia Creative Commons (BY-NC-SA).

El dibujo del arca de Noé está tomado de <http://freeclipartnow.com/nature/weather/Noahs-Ark.jpg.html>, de dominio público.

Introducción

Esta unidad gira en torno a una canción tradicional infantil, “La rana que estaba sentada cantando debajo del agua”. Es una canción acumulativa con nombres de animales, que se canta, con algunas variaciones, en distintos países de habla hispana. A partir de ahí, presentamos unos verbos en relación con hábitos de los animales y el presente de indicativo de verbos regulares e irregulares, para pasar a una actividad de juego de rol donde los alumnos son animales y hablan y escriben sobre sus costumbres como animales.

Descripción de la unidad

Damos a los alumnos la **hoja 1**, con los “animales bilingües” que saludan a otros con el ruido del otro animal (Ejemplo: una vaca que hace “croac, croac”).

En grupos pequeños (de tres), los alumnos deciden quién saluda a quién; es decir, asocian el animal que hay en la imagen con el animal cuyo ruido hacen (Ej.: la vaca saluda a la rana).

Los alumnos se habrán fijado en que los animales también “hablan en español”: los ruidos que hacen algunos animales se dicen de otra manera en portugués. Los alumnos reciben la siguiente página (**Hoja 2**) y, en parejas o grupos pequeños, colocan los animales en dos categorías: los que hacen el mismo ruido en español y en portugués, y los que hacen ruidos diferentes en ambos idiomas.

Para introducir la canción, preguntamos a los alumnos cuáles de esos animales no pueden estar juntos porque se comen unos a otros (como el perro y el gato, o el gato y el ratón, o algunos tipos de pájaros y los peces), y vamos escribiendo en la pizarra lo que vayan diciendo.

Les decimos que la canción habla de animales que no pueden estar juntos. Dividimos la clase en siete grupos y damos a cada uno una **tarjeta con un animal**. (Alternativamente, vamos dando a cada alumno un animal aleatoriamente). Les decimos que se los enseñen a la clase, en diferente orden de la canción, y el resto diga cómo se llaman.

Ponemos la canción. La actividad consiste en que los alumnos **se levantan cada vez que oyen su animal** y se sientan cuando oyen otro animal. En principio, los alumnos solo escuchan la canción, ya que en el vídeo se pueden ver los animales, pero si vemos que va a resultar difícil (el ritmo es rápido), mostramos las imágenes del vídeo.

La siguiente actividad consiste en **reconstruir la canción**. La melodía es muy repetitiva, así que ya se la habrán aprendido. La vamos cantando juntos, despacio, y cuando lleguen los huecos, dejamos que canten la última línea de cada estrofa (vino el [animal] y [lo / la] hizo callar). Hay un powerpoint en <<https://goo.gl/Fchui3>> que podemos usar para ello: cambiamos de diapositiva cuando los alumnos han cantado la última línea, o si no se acuerdan del animal.

La cantamos otra vez, aumentando la velocidad. Antes de eso, se podría inventar una coreografía simple con un movimiento representativo de cada animal, que vamos haciendo mientras cantamos la canción.

Introducimos verbos que designan acciones que los animales (y, en su mayoría, las personas) pueden hacer. Les damos la **hoja 3** con los verbos y, en grupos o toda la clase, dicen qué animales pueden correr, saltar, poner huevos..., echando una mano con el vocabulario nuevo.

La siguiente actividad es un **bingo**. En las casillas de la hoja de trabajo, los alumnos, individualmente o en grupos, escriben diez de los verbos, uno por casilla, en un orden distinto al de los verbos de la

tabla. Vamos diciendo aleatoriamente, o leyendo las tarjetas que vamos sacando al azar de una bolsita, los verbos en primera persona del singular del presente de indicativo (salto, muerdo, lamo, me escondo...). Los alumnos van poniendo un trozo de papel encima del verbo que corresponda (saltar, morder, lamer, esconderse...) y cuando alguien ha puesto papelitos en todos los verbos, dice “¡Bingo!”. Para comprobar que, efectivamente, es bingo, el alumno o el grupo que canta bingo va diciendo los verbos de su tarjeta y, si ya han salido, los decimos en primera persona del singular del presente de indicativo.

Les preguntamos si se han fijado en que algunos **verbos** cambian el final (regulares) y otros cambian algo más (irregulares). Damos como ejemplo los verbos que no hayan salido en la partida de bingo, los ponemos en la columna correspondiente, y les decimos que, en parejas o grupo pequeño, pongan el resto de los verbos en su columna. Probablemente haya salido algún verbo pronominal entre los ejemplos; igualmente, les decimos que tengan en cuenta dónde se pone “me” en el presente de indicativo de verbos como “subirse”.

Damos las respuestas y les preguntamos en qué columna hay más verbos (naturalmente, en la de los verbos regulares) y qué tres verbos de la otra columna tienen algo en común (muerdo, vuelo y duermo, porque tienen una O en el infinitivo que cambia a UE en la forma de “yo” del presente. Eso pasa con unos cuantos verbos como morir, soñar, volver, oler, moverse..., aunque no con todos: esconderse tiene la O en el infinitivo pero es regular).

El **juego de rol del arca de Noé** está inspirado en una actividad que se llama “Animal habits”, en Mario Rinvolucri, *Grammar Games: Cognitive, Affective and Drama Activities for EFL Students*. Cambridge University Press, 1984, p. 100-101. Antes de darles la **hoja 4**, los alumnos van diciendo los nombres de animales que se les ocurran y los escribimos en la pizarra, en desorden. Hay ejemplos en las fotocopias (un mono, un tucán, un caimán...)

Cada alumno elige un animal con el que se identifique de algún modo. Lo dibujan. En la puesta en común, muestran los dibujos y hacen el ruido del animal. Cabe señalar que en la actividad original de Rinvolucri se pide que el animal que elijan no sea una mascota como un perro o un gato: probablemente para que haya una variedad de animales y evitar que la clase se llene de perros y gatos. Les damos la hoja del arca de Noé y leen el texto (alguien, profesor o alumno, lee en voz alta) para entrar en contexto, haciendo aclaraciones si es preciso. Los alumnos completan las frases individualmente en relación con el animal que han dibujado; el profesor va echando una mano. Ahí pueden utilizar los verbos del bingo.

Cuando las han completado, se levantan y se leen las frases los unos a los otros para descubrir quién puede compartir cuarto con ellos. Alternativamente, los alumnos memorizan las frases antes de levantarse y se las dicen a los compañeros sin leerlas (en la medida de lo posible).

Cuando encuentren un posible compañero de cuarto, toman notas cortas sobre sus costumbres; esas notas servirán para informar a Noé. Para convertir las notas en frases, van a necesitar verbos en tercera persona del singular. Les damos la **hoja 5** y, en parejas o grupos pequeños, los alumnos observan los verbos, que ya han salido en la unidad y están puestos en columnas según su forma verbal, y deciden un título para cada columna que explique por qué las formas verbales son diferentes.

Como deberes, o, si se prefiere, en clase, los alumnos completan el e-mail a Noé con la información sobre el animal con el que van a compartir cuarto. (**Hoja 6**)

Materiales complementarios

Letra de la canción

Estaba la rana sentada cantando debajo del agua
cuando la rana salió a cantar
vino la mosca y la hizo callar

la mosca a la rana
que estaba sentada cantando debajo del agua
cuando la mosca salió a cantar
vino la araña y la hizo callar

la araña a la mosca
la mosca a la rana
que estaba sentada cantando debajo del agua
cuando la araña salió a cantar
vino el ratón y la hizo callar

el ratón a la araña
la araña a la mosca
la mosca a la rana
que estaba sentada cantando debajo del agua
cuando el ratón salió a cantar
vino el gato y lo hizo callar

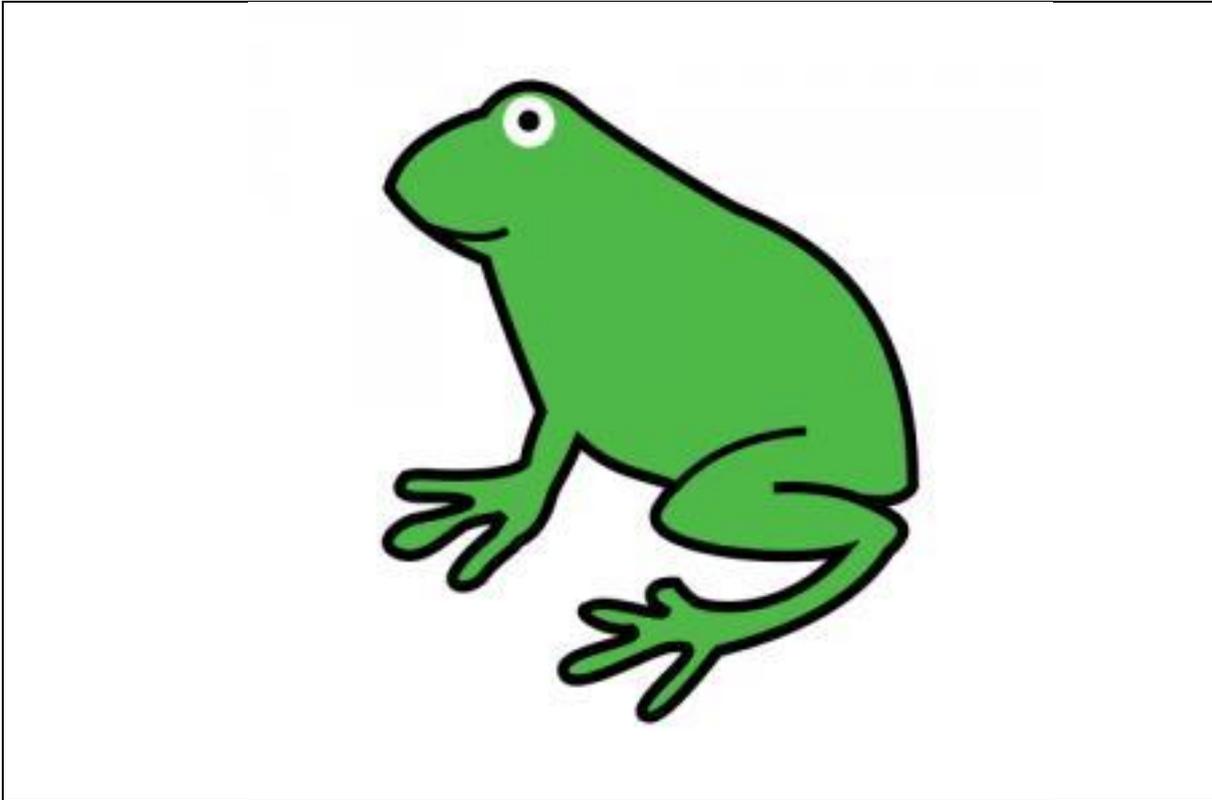
el gato al ratón
el ratón a la araña
la araña a la mosca
la mosca a la rana
que estaba sentada cantando debajo del agua
cuando el gato salió a cantar
vino el perro y lo hizo callar
el perro al gato

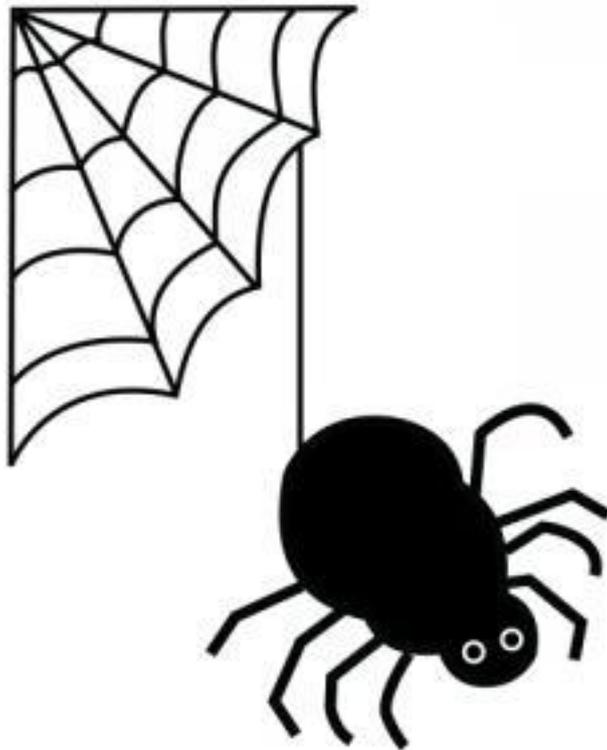
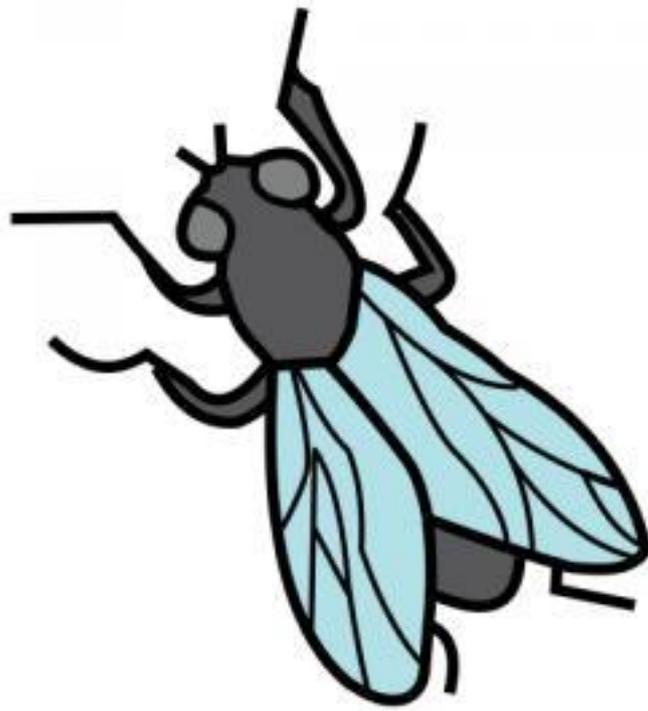
el gato al ratón
el ratón a la araña
la araña a la mosca
la mosca a la rana
que estaba sentada cantando debajo del agua
cuando el perro salió a cantar
vino el hombre y lo hizo callar

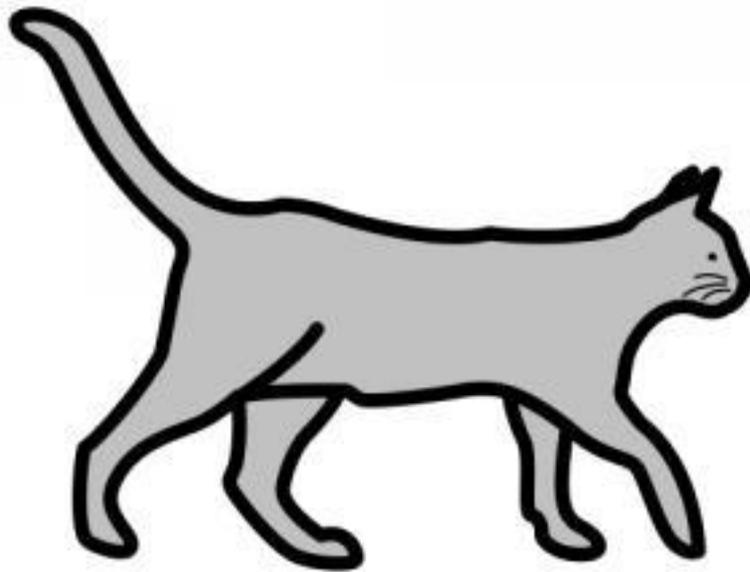
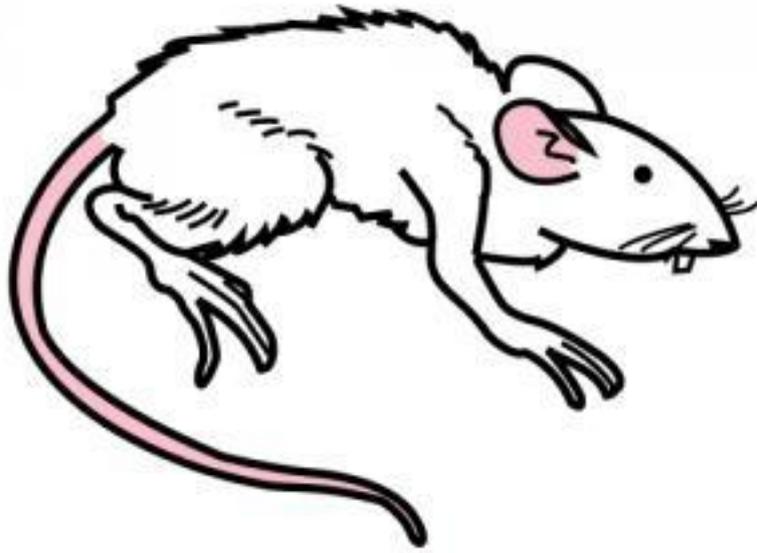
el hombre al perro
el perro al gato
el gato al ratón
el ratón a la araña
la araña a la mosca
la mosca a la rana
que estaba sentada cantando debajo del agua
cuando el hombre salió a cantar
vino la suegra y lo hizo callar

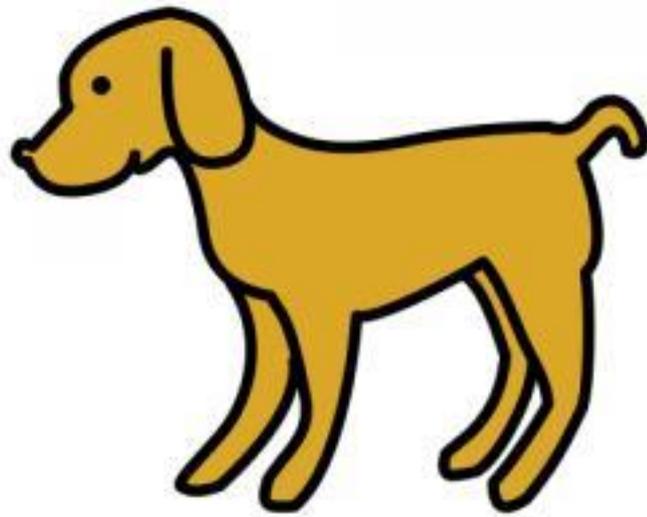
la suegra al hombre
el hombre al perro
el perro al gato
el gato al ratón
el ratón a la araña
la araña a la mosca
la mosca a la rana
que estaba sentada cantando debajo del agua
cuando la suegra salió a cantar
ni el mismo diablo la pudo callar

Tarjetas con los animales de la canción (para los alumnos)









Tarjetas para el bingo

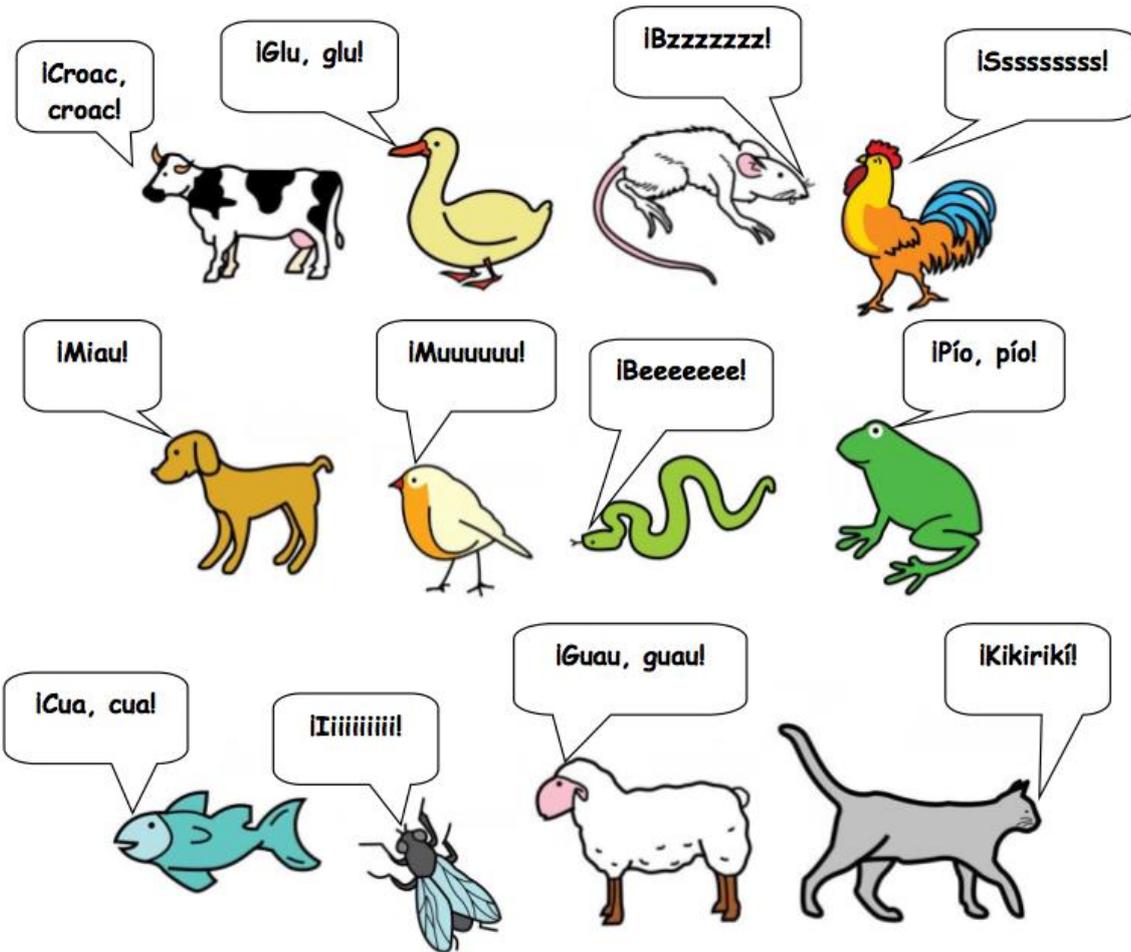
corro	salto	pongo	pico	muerdo
vuelo	nado	camino	me subo	me bajo
duermo	me escondo	cazo	construyo	lamo

Hoja 1

LA RANA SENTADA CANTANDO DEBAJO DEL AGUA

¿Sabes que los animales también hablan idiomas?

Estos animales son bilingües y están saludando en el idioma de otro animal.



¿A quién saluda cada animal? Ayuda a tus compañeros a rellenar los huecos:

- La vaca saluda a la rana
- El pato saluda al _____
- El ratón saluda a la _____
- El gallo saluda a la _____
- El perro saluda al _____
- El pájaro saluda a la _____

- La serpiente saluda a la _____
- La rana saluda al _____
- El pez saluda al _____
- La mosca saluda al _____
- La oveja saluda al _____
- El gato saluda al _____

Hoja 2

Así es como suenan los idiomas de los animales en español. ¿En portugués suenan igual o diferente? Con un compañero, escribe los nombres de los animales en la columna correspondiente.

IGUAL QUE EN PORTUGUÉS	DIFERENTE DEL PORTUGUÉS

Algunos de estos animales no pueden estar juntos: por ejemplo, unos se comen a otros. ¿Cuáles?

La canción que vamos a oír habla de animales que no pueden estar juntos. Cada grupo va a tener un animal. Cuando oigáis el nombre de vuestro animal, os levantáis, y cuando oigáis el nombre de otro animal, os sentáis.

¿Os acordáis de la serie de animales? Entre todos, vamos a reconstruir la canción:

Estaba la sentada cantando debajo del agua.

Cuando se puso a cantar

vino y la hizo callar.

La a la que estaba sentada cantando

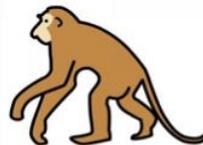
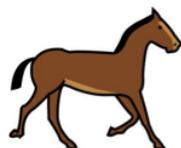
debajo del agua.

(...)

¡Ojo!

Si el animal es “**la** rana, **la** mosca...”: **la** hizo callar.

Si es “**el** perro, **el** gato...”: **lo** hizo callar.



Hoja 3

Los animales no sólo comen otros animales (o plantas). También pueden hacer otras cosas:

correr	saltar	poner huevos	picar	morder	volar
nadar	caminar	subirse a los árboles		bajarse de los árboles	
dormir	esconderse	cazar	construir nidos	lamer	

¿Qué animales pueden hacer estas cosas?

Vamos a jugar al bingo. Escribid uno de los verbos del cuadro de arriba en cada una de las casillas de abajo, en un orden diferente.

Vais a oír la forma de un verbo que habla de mí (por ejemplo, “como”). Colocad un trocito de papel encima del verbo correspondiente (“comer”). Cuando tengáis un papel en todos los verbos, decís “¡Bingo!”

¿Os habéis fijado? Algunos de estos verbos cambian el final cuando hablan de mí (comer-como), pero otros cambian algo más. Con un compañero, escribid la forma de los verbos del bingo en la columna correspondiente. Cuando el verbo tiene “se”, como “subirse”, ¿dónde se pone “me” en la forma que oísteis en el bingo?

SOLO CAMBIA EL FINAL	CAMBIA ALGO MÁS

¿En qué columna hay más verbos?

En la otra columna hay tres verbos que tienen una cosa en común. ¿Cuáles, y qué tienen en común?



Hoja 4

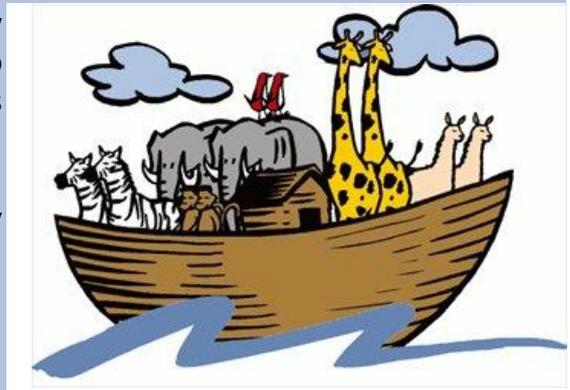
¡Buenos días, animales!

Lamento comunicaros que tenemos un problema muy serio. El país está en crisis económica y no tengo dinero para comprar un barco más grande. Por eso, vosotros vais a tener que compartir cuarto. ¡Lo siento mucho!

Por favor, decidme con quién vais a compartir cuarto y cuáles son sus costumbres.

Un fuerte abrazo.

Noé



Imagina que eres un animal. ¿Qué animal eres? ¿Qué costumbres tiene ese animal? Completa estas frases.

Normalmente vivo en

De día,, y de noche,

Me gusta(n)

Tengo miedo de

..... tienen miedo de mí.

Cómo me muevo: (*nado, vuelo...; despacio, rápidamente*)

.....

Cuando hay un peligro, yo

Como....., pero no como.....

Levantaos todos e id diciendo las frases a cada uno de vuestros compañeros para buscar con quién podéis compartir cuarto. Pero mucho cuidado, ¡algunos animales os pueden comer!

Tendréis que comunicar a Noé quién va a ser vuestro compañero o compañera de cuarto y cuáles son sus costumbres: tomad notas sobre él o ella.

Hoja 5

Para hablar de vuestro compañero o compañera de cuarto y de sus costumbres, los verbos van a cambiar.

Fíjate en los verbos que hablan de tu compañero o compañera: se parecen mucho a los que hablan de mí, pero no son iguales.

Los verbos están colocados en varias columnas. Ayuda a tus compañeros a poner un título a las columnas para explicar los cambios en la forma de los verbos.

salta vuela se baja pica	come se mueve construye duerme	tiene pone

Escribid en la columna correspondiente (la primera o la segunda) los otros verbos que hemos visto antes.

Hoja 6

Completa el e-mail a Noé con la información sobre tu compañero o compañera de cuarto. Cuando veas dos formas de una palabra (ej. compañero / compañera, le gusta / le gustan), escoge la que necesites.

De: bicho_bonito@reinoanimal.com
Para: noe@arca.gov
Asunto: Mi compañero de cuarto

Querido Noé:

Espero que estés bien. Te escribo para decirte que he encontrado un animal maravilloso con quien compartir cuarto.

Mi compañero / compañera de cuarto normalmente vive en De día,
, y de noche,

Le gusta(n) Tiene miedo
 de y

tienen miedo de él / ella. Sobre cómo se mueve,

Cuando hay un peligro, él / ella

Por último, come, pero no come

Estoy muy contento / contenta con mi compañero / compañera de cuarto. Solo quiero que acabe la crisis y que deje de llover pronto, porque el espacio es realmente demasiado pequeño todos nosotros.

Que pases un buen día.

Un abrazo muy fuerte.

Respuestas

Los animales bilingües

La vaca saluda a la rana.	La serpiente saluda a la oveja.
El pato saluda al pez.	La rana saluda al pájaro.
El ratón saluda a la mosca.	El pez saluda al pato.
El gallo saluda a la serpiente.	La mosca saluda al ratón.
El perro saluda al gato.	La oveja saluda al perro.
El pájaro saluda a la vaca.	El gato saluda al gallo.

Los ruidos de los animales: ¿iguales o diferentes que en portugués?

IGUAL QUE EN PORTUGUÉS	DIFERENTE DEL PORTUGUÉS
la vaca el pato (pero se escribe diferente) la serpiente la mosca el gato	el ratón el gallo el perro el pájaro (muy parecido pero no exactamente igual) la rana (también muy parecido pero no exactamente igual) la oveja

Los verbos que hablan de mí: ¿cambia solo el final, o cambia algo más?

SOLO CAMBIA EL FINAL	CAMBIA ALGO MÁS
corro salto pico nado camino me subo me bajo me escondo cazo lamo	pongo muerdo vuelo duermo construyo

Los verbos que hablan de mi compañero: nombres de las categorías y otros verbos.

VERBOS QUE ACABAN EN -AR: TERMINACIÓN -A	VERBOS QUE ACABAN EN -ER E -IR: TERMINACIÓN -E	VERBOS QUE TIENEN OTRA DIFERENCIA CON LA FORMA DE "YO"
salta vuela se baja pica nada camina caza	come se mueve construye duerme corre se sube se esconde lame muerde	tiene pone

Lo tuyo es puro teatro

Elena Veiga Rilo

Nivel

B1 - Intermedio

Objetivos

Repasar los tiempos del pasado: pretérito indefinido y pretérito imperfecto

Practicar el uso del pretérito indefinido y del pretérito imperfecto a través de actividades de narración y de ejercicios gramaticales

Conocer y practicar el léxico del ámbito teatral

Conocer y practicar fraseología del español relacionada con el ámbito teatral y conocer el porqué de su utilización

Practicar la comprensión auditiva

Practicar la expresión oral en español a través de actividades lúdicas

Contenidos gramaticales

Presente

Pretérito imperfecto

Pretérito indefinido

Contenidos léxicos

Léxico del ámbito teatral.

Dinámicas y agrupamientos

Individual, parejas, pequeños grupos y grupos grandes.

Material

Fotocopias, cartas o tarjetas, material de audio.

Duración

90 minutos para las actividades individuales y 180 minutos para las actividades grupales.

Imágenes

La imagen de la Lupe está tomada de https://es.wikipedia.org/wiki/La_Lupe, con licencia Creative Commons (CC BY-SA 4.0).

Actividades

A) Actividades individuales

1. Busca en la sopa de letras las 11 palabras que se indican.

Mutis por el foro

Ñ	O	O	I	R	A	N	E	C	S	E	K	Ñ	R	A
B	C	L	A	Q	U	E	Y	T	P	F	F	F	N	P
C	O	M	L	N	G	X	K	Q	V	O	Z	I	L	R
E	O	R	U	D	H	I	Ñ	C	G	G	L	N	G	O
N	I	O	O	Ñ	O	J	F	Y	S	A	O	R	N	S
Q	U	D	B	F	Y	M	A	S	B	O	O	G	R	C
R	Q	I	J	T	A	K	J	M	R	D	K	I	R	E
S	O	T	A	E	A	C	A	E	A	F	R	V	W	N
D	L	S	T	N	M	B	N	D	N	V	E	R	P	I
H	I	A	N	L	U	I	O	M	R	O	M	G	F	O
M	L	B	L	F	L	M	D	T	E	L	O	N	K	C
P	O	P	U	L	O	Ñ	L	P	S	Y	K	T	U	F
Y	S	S	A	C	Z	N	M	E	G	O	Y	P	A	U
S	W	G	A	H	L	D	S	M	E	V	H	R	U	E
Q	W	V	Q	X	S	N	X	V	I	T	Z	Ñ	M	N

ACOMODADOR
BAMBALINA
BASTIDOR
CLAQUÉ
ESCENARIO
FORO
GALLINERO
PLATEA
PROSCENIO
SOLILOQUIO
TELÓN

2. Conozcamos ahora qué significan todas las palabras anteriores. Para ello, decide cuál de los siguientes significados se ajusta mejor a cada palabra:

- Lienzo grande que se pone en el escenario de un teatro de modo que pueda bajarse y subirse.
- Parte del escenario de un teatro más inmediata al público.
- Conjunto de localidades en la parte más alta de un teatro o un cine.
- Lugar donde se representa la obra o el espectáculo.
- Cada una de las armazones que, dando frente al público, se coloca a los lados del escenario y forma parte del decorado.
- Persona encargada de indicar a los concurrentes los asientos que deben ocupar.
- Cada una de las tiras colgadas del telar a lo ancho del escenario, que ocultan la parte superior de este y establecen la altura de la escena.
- Grupo de personas organizado, que, por lo general, están en el gallinero, y son los encargados de aplaudir en ciertas escenas o a determinados actores con el fin de alentar al público.
- Parte del escenario que está al fondo y por la que suelen acceder los intérpretes.
- Patio o parte baja de los teatros.
- Parlamento que hace un personaje aislado de los demás fingiendo que habla para sí mismo.

3. Escoge tres de las palabras anteriores y crea una frase con cada una. Lee las frases a tus compañeros.

4. Hagamos un poco de oído. Escucha la canción "Puro teatro" de Tite Curet Alonso, interpretada por la cantante cubana La Lupe, y completa los huecos.

(Enlace: <<https://www.youtube.com/watch?v=Riucws3AwDk>>)



Igual que en un
 Finges tu dolor barato
 Tu no es necesario
 Yo conozco ese
 Fingiéndolo
 Qué bien te queda el
 Después de todo parece
 Que esa es tu forma de ser.

Yo confiaba ciegamente
 En la fiebre de tus besos,
 Mentiste serenamente
 Y el cayó por eso.

Teatro
 Lo tuyo es puro teatro,
 Falsedad bien ensayada

Estudiado
 Fue tu mejor actuación
 Destrozar mi corazón
 Y hoy que me lloras de veras
 Recuerdo tu simulacro.
 Perdona que no te crea
 Me parece que es

Yo confiaba ciegamente
 En la fiebre de tus besos
 Mentiste serenamente
 Y el cayó por eso

Perdona que no te crea
 Me parece que es teatro.
 Pero perdona que yo no te crea
 Me parece que es teatro.

¿Has encontrado muchas palabras del ámbito teatral? ¿Serías capaz también de encontrar y clasificar los verbos en presente, pretérito indefinido y pretérito imperfecto?

Verbos en presente	Verbos en pretérito indefinido	Verbos en pretérito imperfecto

5. Completa las siguientes frases con pretérito imperfecto o indefinido:

- I. El mes pasado (asistir, nosotros) a la nueva obra de Lola Herrera.
- II. Cuando Carlota (rechazar) el papel se le vino el mundo encima.
- III. Nosotros (salir) todos los fines de semana para comer castañas e ir al teatro.
- IV. Al menos una vez al año la compañía (hacer) una gira por Norteamérica, pero ya no tienen suficiente dinero.

B) Actividades en grupo

6. Realizad equipos de cuatro o cinco personas. Poneos a prueba y demostrad cuánto sabéis de supersticiones en el teatro. Elegid la respuesta correcta de entre las cuatro opciones. El equipo ganador será el que acierte el mayor número de respuestas. Cuidado con el mal fario.

¿Qué color da mala suerte en el teatro?

a) Azul bebé b) Amarillo

c) Violeta d) Rosa fucsia

¿Qué no se puede hacer nunca en un escenario?

a) Arrojar al público b) Cantar

c) Silbar d) Rascarse la nariz

¿Qué es lo que nunca deberíamos enviar a un camarero?

a) Claveles b) Bombones

c) Diamantes d) Queso curado

Para desearle suerte a un actor debes decirle...

a) ¡Trágame tierra! b) ¡Rayos y centellas!

c) ¡Por Tutatis! d) ¡Mucha mierda!

¿Qué no puede desaparecer nunca de un escenario?

a) Botellas de vino b) La luz

c) Amuletos d) Termitas

8. ¡Que viene el lobo! Seguro que muchos conocéis el Juego del Lobo. Hoy jugaremos entre todos y trabajaremos nuestras dotes interpretativas. Recordemos las instrucciones...

¡Que viene el lobo!	
¿Qué necesitamos?	Tarjetas o cartas. Dos de ellas serán diferentes.
¿Cómo se juega?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nos situamos en círculo 2. Una persona se queda fuera del círculo controlando que todo se desarrolla correctamente. Este papel puede ser adoptado por el propio profesor. 3. La persona que está fuera del círculo reparte las tarjetas o cartas. Los participantes las miran y descubren si son lobos o no. 4. La persona que está fuera del círculo hace que todos los participantes "duerman". Todos cierran los ojos. 5. Mientras todos están con los ojos cerrados, la persona que está fuera del círculo indica que los lobos abran los ojos. 6. Los lobos, a través de lenguaje gestual, eligen a quién quieren matar. 7. La persona que está fuera del círculo ordena que todos abran los ojos y se informa de quien es la persona a la que los lobos "han matado". 8. Entre todos, dialogando, deben decidir qué participantes son los lobos. Obviamente, los lobos también pueden participar en el debate y su éxito en el juego dependerá de sus dotes interpretativas. 9. Si se falla al indicar quienes son los lobos se repite el proceso. Éstos ganarán si "matan" a la mayoría de los participantes.

Solucionario

1. Busca en la sopa de letras las 11 palabras que se indican.

Mutis por el foro

Ñ	O	O	I	R	A	N	E	C	S	E	K	Ñ	R	A
B	L	A	Q	U	E	Y	T	P	F	F	F	N		
C	O	M	L	N	G	X	K	Q	V	O	Z	I	L	R
E	O	R	U	D	H	I	Ñ	C	G	G	L	N	G	O
N	I	O	Ñ	O	J	F	Y	S	A	O	R	N	S	
Q	U	D	B	F	Y	M	A	S	B	O	O	G	R	C
R	Q	I	J	T	A	K	J	M	R	D	K	I	R	E
S	O	T	A	E	A	C	A	E	A	F	R	V	W	N
D	L	S	T	N	M	B	N	D	N	V	E	R	P	I
H	I	A	N	L	U	I	O	M	R	O	M	G	F	O
M	L	B	L	F	L	M	D	E	L	O	N	K	C	
P	O	P	U	L	O	Ñ	L	P	S	Y	K	T	U	F
Y	S	A	C	Z	N	M	E	G	O	Y	P	A	U	
S	W	G	A	H	L	D	S	M	E	V	H	R	U	E
Q	W	V	Q	X	S	N	X	V	I	T	Z	Ñ	M	N

ACOMODADOR
BAMBALINA
BASTIDOR
CLAQUÉ
ESCENARIO
FORO
GALLINERO
PLATEA
PROSCENIO
SOLILOQUIO
TELÓN

2. Conozcamos ahora qué significan todas las palabras anteriores. Para ello, decide cuál de los siguientes significados se ajusta mejor a cada palabra:

- Lienzo grande que se pone en el escenario de un teatro de modo que pueda bajarse y subirse: **TELÓN**
- Parte del escenario de un teatro más inmediata al público: **PROSCENIO**
- Conjunto de localidades en la parte más alta de un teatro o un cine: **GALLINERO**
- Lugar donde se representa la obra o el espectáculo: **ESCENARIO**
- Cada una de las armazones que, dando frente al público, se coloca a los lados del escenario y forma parte del decorado: **BASTIDOR**
- Persona encargada de indicar a los concurrentes los asientos que deben ocupar: **ACOMODADOR**
- Cada una de las tiras colgadas del telar a lo ancho del escenario, que ocultan la parte superior de este y establecen la altura de la escena: **BAMBALINA**
- Grupo de personas organizado, que, por lo general, están en el gallinero, y son los encargados de aplaudir en ciertas escenas o a determinados actores con el fin de alentar al público: **CLAQUÉ**
- Parte del escenario que está al fondo y por la que suelen acceder los intérpretes: **FORO**
- Patio o parte baja de los teatros: **PLATEA**
- Parlamento que hace un personaje aislado de los demás fingiendo que habla para sí mismo: **SOLILOQUIO**

3. Escoge tres de las palabras anteriores y crea una frase con cada una.

Respuesta libre

4. Hagamos un poco de oído. Escucha la canción "Puro teatro" de Tite Curet Alonso interpretada por la cantante cubana La Lupe y completa los huecos.

Igual que en un **escenario**
 Finges tu dolor barato
 Tu **drama** no es necesario
 Yo conozco ese **teatro**
 Fingiéndolo
 Que bien te queda el **papel**
 Después de todo parece
 Que esa es tu forma de ser.

Yo confiaba ciegamente
 En la fiebre de tus besos,
 Mentiste serenamente
 Y el **telón** cayó por eso.

Teatro
 Lo tuyo es puro teatro,
 Falsedad bien ensayada

Estudiado **simulacro**,
 Fue tu mejor actuación
 Destrozar mi corazón.
 Y hoy que me lloras de veras
 Recuerdo tu simulacro
 Perdona que no te crea
 Me parece que es **teatro**

Yo confiaba ciegamente
 En la fiebre de tus besos
 Mentiste serenamente
 Y el **telón** cayó por eso

Perdona que no te crea
 Me parece que es teatro.
 Pero perdona que yo no te crea
 Me parece que es teatro.

¿Has encontrado muchas palabras del ámbito teatral? ¿Serías capaz también de encontrar y clasificar los verbos en presente, pretérito indefinido y pretérito imperfecto?

Verbos en presente	Verbos en pretérito indefinido	Verbos en pretérito imperfecto
Finges, es, conozco, queda, parece, lloras, recuerdo	Mentiste, cayó, fue	Confiaba

5. Completa las siguientes frases con pretérito imperfecto o indefinido:

- I. El mes pasado (asistir, nosotros) **asistimos** a la nueva obra de Lola Herrera.
- II. Cuando Carlota (rechazar) **rechazó** el papel se le vino el mundo encima.
- III. Nosotros (salir) **salíamos** todos los fines de semana para comer castañas e ir al teatro.
- IV. Al menos una vez al año la compañía (hacer) **hacía** una gira por Norteamérica, pero ya no tienen suficiente dinero.

6. Realizad equipos de cuatro o cinco personas. Poneos a prueba y demostrad cuánto sabéis de supersticiones en el teatro. Elegid la respuesta correcta de entre las cuatro opciones. El equipo ganador será el que acierte el mayor número de respuestas. Cuidado con el mal fario.

Para la explicación de las respuestas utilizamos el artículo de Julio Bravo "Las diez principales supersticiones del mundo del teatro". <<http://www.abc.es/cultura/teatros/20131002/abci-supersticiones-teatrales-201309292106.html>>. 02/10/2013.



Respuesta correcta: b) Amarillo

El color amarillo da mala suerte en los escenarios e, incluso algunos actores pueden llegar a ponerse nerviosos si alguien del público va vestido de amarillo. Pero, ¿por qué este color tiene tan mala fama? Al parecer, el dramaturgo francés Molière en febrero de 1673 estrenó «El enfermo imaginario», y vestía de amarillo. En plena representación se sintió indispuerto y pocas horas después moría en su casa. Desde entonces, se considera este color gafe para el escenario. El estreno de «Salomé», de Oscar Wilde, cuyos bocetos de escenografía estaban dominados por el amarillo, acrecentaron su fama, pues

la representación pública de la obra fue prohibida en Gran Bretaña hasta 1958. En algunos países, también el morado es sinónimo de mal fario.



Respuesta correcta: c) Silbar

Silbar en escena es sinónimo de mala suerte, por lo menos para quien lo haga, ya que la tradición exige que sea despedido. Todo parece provenir de la época en que no había otra forma de comunicación que la voz. Los técnicos trasladaban las órdenes dadas por el director mediante silbidos codificados. Si una persona ajena a ellos silbaba a destiempo, podía provocar una catástrofe en escena.



Respuesta correcta: a) Claveles

No debemos enviar claveles a un camarero. Esta superstición procede, al parecer, del siglo XIX. Entonces, los teatros contrataban a los intérpretes por temporada y su manera de comunicar la renovación del contrato a una actriz era enviarle rosas. Si, por el contrario, le enviaban claveles, era la sutil manera que tenía el empresario de decirle que estaba despedida.



Respuesta correcta: d) ¡Mucha mierda!

“Mucha Mierda”, dicen algunos, es una expresión que proviene de la época en la que las personas acudían al teatro en coche de caballos. Al llegar a la puerta, mientras bajaban del coche, el animal hacía sus necesidades allí mismo, por lo que cuando estaba a punto de empezar la representación un miembro de la compañía se asomaba y miraba la cantidad de excremento. Cuanto más había más gente tenían.



Respuesta correcta: b) La luz

Nunca ha de dejarse el escenario completamente a oscuras. La razón, los fantasmas. En el mundo del teatro son innumerables las historias y las leyendas sobre fantasmas; la más famosa, la que recogió Gastón Lerroux en su novela «El fantasma de la Ópera». Para ahuyentarlos, siempre permanece una luz encendida en el escenario o entre cajas.

Toca madera

Aina Rodríguez Postigo
Antoni Lluch Andrés

Nivel

B1 - Intermedio

Destinatarios

Jóvenes y adultos

Objetivos

Identificar y conocer supersticiones y tradiciones españolas
Contrastar creencias y supersticiones entre culturas.
Saber identificar supersticiones en el contenido de una canción

Contenidos gramaticales y funcionales

Uso de formas impersonales.
Expresar prohibición y obligación.

Contenidos léxicos

Vocabulario básico para expresar determinadas supersticiones y tradiciones.

Material

Fotocopia de las fichas.
Ficha de dibujos.
Letra de la canción.

Duración

1 sesión de 50 minutos

Fuente:

Canción “Toca madera”, de J.M. Serrat

Imágenes

Las imágenes utilizadas son de los autores y/o de dominio público, excepto las de la página 43, extraídas de:
<<https://www.flickr.com/photos/94366772@N06/14496415855/>>, con licencia Creative Commons (CC BY-NC-SA 2.0) y
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File%3ASant_joan_marina_alta_2007.jpg> (CC-BY-SA-3.0)

Actividad 1

**¿Qué ves en las siguientes imágenes? ¿Sabes qué representan?
Escribe debajo de cada imagen el número correspondiente:**

1. Encontrar un trébol de 4 hojas
2. Cruzar los dedos
3. Tener una herradura
4. Cruzarse con un gato negro
5. Derramarse la sal
6. Pasar por debajo de una escalera



¿Sabrías decir a qué se refiere cada una de ellas?

Actividad 2

Vamos a conocer algunas más:

¿Cuál es la superstición relacionada con cada uno de los dibujos?

Repartimos por parejas las fichas: A para un miembro de la pareja y C para el otro. Cada estudiante tiene que completar su ficha. Para obtener la información que le falta debe preguntar a su compañer@.

La ficha B de dibujos sirve de apoyo a las parejas para descubrir el objeto o persona relacionados con la superstición. Podemos imprimirla y entregarla a las parejas o proyectarla durante la actividad.

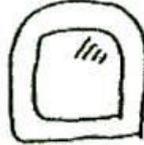
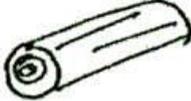
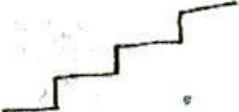
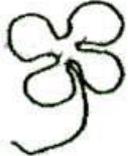
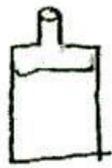
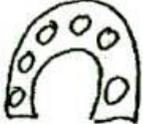
FICHA A

Lee las casillas con frases e intenta adivinar a qué imagen relacionada con la superstición se corresponden. A continuación, coméntalo con tu compañer@.

Él/ella tiene la solución en la misma casilla que tú tienes la frase y tú tienes la solución a sus frases en la misma casilla que él/ella.

<p>NO SE PUEDE PONER BOCA ABAJO:</p> <p>_____</p>	<p>Un gato negro</p>	<p>SI SE ROMPE TENDRÁS SIETE AÑOS DE MALA SUERTE:</p> <p>_____</p>	<p>El amarillo</p>
<p>El paraguas</p>	<p>NO SE DEBE DEJAR ENCIMA DE LA CAMA:</p> <p>_____</p>	<p>La sal</p>	<p>ASOCIADO CON EL MARTES TRAE MALA SUERTE:</p> <p>_____</p>
<p>SI TE MOJAS LA FRENTE CON ÉL DA ALEGRÍA:</p> <p>_____</p>	<p>Las tijeras</p>	<p>SI TE LEVANTAS CON EL IZQUIERDO TENDRÁS UN MAL DÍA:</p> <p>_____</p>	<p>Una herradura</p>
<p>Una mierda</p>	<p>SE COMEN CON LAS CAMPANADAS DE FIN DE AÑO:</p> <p>_____</p>	<p>Un trébol de 4 hojas</p>	<p>TIENES QUE TOCARLA PARA PROTEGERTE:</p> <p>_____</p>
<p>SI LA ECHAS POR ENCIMA DEL HOMBRO, EVITAS LA MALA SUERTE POR DERRAMARLA:</p> <p>_____</p>	<p>Los dedos</p>	<p>NO SE PUEDE PASAR POR DEBAJO:</p> <p>_____</p>	<p>La novia</p>

FICHA B

 <p>El amarillo</p>	 <p>La sal</p>	 <p>El espejo</p>	 <p>Las 12 uvas</p>
 <p>Los dedos</p>	 <p>El sombrero</p>	 <p>Un gato negro</p>	 <p>Madera</p>
 <p>Una escalera</p>	 <p>Las tijeras</p>	 <p>El pan</p>	 <p>La novia</p>
 <p>Una mierda</p>	 <p>La sal</p>	 <p>Un trébol de 4 hojas</p>	 <p>El paraguas</p>
<p>13</p> <p>El 13</p>	 <p>El pie</p>	 <p>Vino</p>	 <p>Una herradura</p>

FICHA C

Lee las casillas con frases e intenta adivinar a qué imagen relacionada con la superstición se corresponden. A continuación, coméntalo con tu compañer@.

Él/ella tiene la solución en la misma casilla que tú tienes la frase y tú tienes la solución a sus frases en la misma casilla que él/ella.

El pan	NO TE CRUCES CON ÉL, TRAE MALA SUERTE: _____	Un espejo	VESTIRLO Y REGALARLO TRAE MALA SUERTE A LA GENTE DEL TEATRO: _____
NO SE PUEDE ABRIR DENTRO DE CASA: _____	El sombrero	NO HAY QUE DERRAMARLA: _____	El 13
El vino	NO HAY QUE DEJARLAS ABIERTAS: _____	El pie	SI LA ENCUENTRAS, PONLA EN LA PUERTA DE TU CASA: _____
NO TE PREOCUPES; SI LA HAS PISADO, TRAE BUENA SUERTE: _____	Las 12 uvas	ENCUENTRA UNO Y TE TRAERÁ BUENA SUERTE: _____	Madera
La sal	DEBEN CRUZARSE PARA AYUDAR A CUMPLIR TU DESEO: _____	Una escalera	DEBE LLEVAR ALGO USADO, ALGO PRESTADO Y ALGO AZUL: _____

Actividad 3

Vais a escuchar una canción de Joan Manuel Serrat, titulada *Toca madera*, en la que se mencionan algunas de estas supersticiones.

Escuchad la canción y levantad el brazo cada vez que identifiquéis una superstición.

La actividad se realizará sin la letra de la canción. Solo después de haber realizado la actividad, repartiremos la letra.

Actividad 4

Ahora lee la letra de la canción. Busca una superstición que no haya sido mencionada anteriormente e intenta explicar su significado.

Nada tienes que temer,
al mal tiempo buena cara,
la Constitución te ampara,
la justicia te defiende,
la policía te guarda,
el sindicato te apoya,
el sistema te respalda
y los pajaritos cantan
y las nubes se levantan.

Cruza los dedos, toca madera.
No pases por debajo de esa escalera.
Y evita el trece y al gato negro.
No te levantes con el pie izquierdo.

Y métete en el bolsillo
envuelta en tu carta astral
una pata de conejo
por si se quiebra un espejo
o se derrama la sal.

Y vigila el horóscopo y el biorritmo.
Ni se te ocurra vestirse de amarillo.
Y si a pesar de todo
la vida te cuelga el «no hay billetes»
recuerda que pisar mierda
trae buena suerte.

Toca madera, toca madera.
Cruza los dedos, toca madera.

Nada tienes que temer...

Arriba los corazones...
Nada tienes que temer
pero nunca están de más ciertas
precauciones.

Cruza los dedos, toca madera.
No pases por debajo de esa escalera.
Y evita el trece y al gato negro.
No te levantes con el pie izquierdo.

Que también hacen la siesta
los árbitros y los jueces.
Con tu olivo y tu paloma
camina por la maroma
entre el amor y la muerte.

Y vigila el horóscopo y el biorritmo.
Ni se te ocurra vestirse de amarillo.
Y si a pesar de todo
la vida te cuelga el "no hay billetes"
recuerda que pisar mierda
trae buena suerte.

Toca madera, toca madera.
Cruza los dedos, toca madera.

Y ajústate los machos,
respira hondo, traga saliva,
toma carrera, y abre la puerta,
sal a la calle, cruza los dedos,
toca madera.

Actividad 5

¿Sabéis cómo se celebra la noche de San Juan en España?

Os vais a reunir en grupos de 4 personas. El profesor va a entregar a cada grupo un testimonio de una persona de un lugar de España donde se celebra esta fiesta. Deberéis leerlo y después completar en la pizarra la parte del siguiente cuadro que os corresponda.

Ciudad / C.A.*	Días de celebración	Supersticiones y tradiciones	Comidas y bebidas
GALICIA			
CATALUÑA			
ALICANTE			
ANDALUCÍA			

* Comunidad Autónoma

Xoana (Galicia)

Se dice que Galicia es tierra de «meigas», y que la noche del 23 de junio es el momento de espantar los malos espíritus.

A las hogueras se les atribuye protección y buena suerte y es tradición saltar nueve veces por encima del fuego.

Aquí tenemos también el ritual de las hierbas aromáticas que son dejadas en el agua hasta la mañana siguiente para obtener propiedades terapéuticas y limpiadoras.

El agua es otro elemento importante. Darse un baño en el mar durante la noche de San Juan asegura salud para todo el año.

Es tradición asar sardinas y beber licor de café.

Jordi (Cataluña)

En Cataluña, la noche del 23 al 24 de junio es la noche del fuego, que es el protagonista con las hogueras.

Es tradición celebrar esta noche con verbenas, con bailes durante toda la noche y tampoco falta el ruido de los petardos. Suele haber también fuegos artificiales para animar la fiesta.

No puede faltar la coca de San Juan, un dulce típico de la región, ni el cava para beber.

Paloma (Alicante)

Aquí esta fiesta se celebra del 20 al 24 de junio. Además de las hogueras, tenemos el rito de las agujas flotantes, en el cual se colocan agujas en un cubo con agua representando cada una una persona conocida. Si las agujas se separan flotando en el agua es inevitable un distanciamiento, la pérdida de la amistad o el término de una relación amorosa. Si por el contrario terminan uniéndose, ambas personas permanecerán unidas.

En las barracas se suele degustar la típica coca con atún y la breva, que es el fruto de la primera de las dos cosechas que produce la higuera.

Rocío (Andalucía)

En Andalucía, la noche de San Juan se celebra las noches del 23 y del 24 de junio.

La gente se lava la cara a medianoche con la intención de mantenerse sanos o guapos (según las versiones) todo el año. Un detalle: esa noche nadie puede mirarse al espejo después de bañarse si se quiere que el hechizo sea efectivo.

En algunas ciudades las playas se llenan de muñecos de trapo llamados Juanillos que arden al llegar la media noche con deseos secretos escondidos en su interior.

En los lugares con playa se suele comer pescado asado acompañado con vino.



Actividad 6

Vamos a pensar en las supersticiones y tradiciones españolas que hemos visto.

***¿Qué supersticiones y tradiciones existen también en Brasil?
¿Cuáles son diferentes?***

Haz comparaciones siguiendo el ejemplo:

En Brasil también se hacen hogueras en la noche de San Juan.

En Brasil no se come pescado.....

.....

.....



Gratitud / Gracias a ti

Antoni Lluch Andrés

Nivel

B1 - Intermedio

Destinatarios

Jóvenes y adultos

Objetivos

Aprender a expresar agradecimiento y gratitud.

Destrezas

Integra comprensión y expresión oral, comprensión y expresión escrita.

Contenido gramatical/funcional/léxico

Presente de indicativo de verbos irregulares

Expresar agradecimiento y gratitud

Vocabulario sobre sentimientos y emociones: gratitud, agradecimiento, rabia, miedo, ...

Dinámica

Dinámica grupal combinada con dinámica de clase.

Material

Letra de la canción (papel) y/o cañón para proyección.

Música de la canción (en archivo digital, CD o video de youtube).

Duración

60 minutos aproximadamente

Fuente

Canción: "Gratitud" de Fonseca

Actividad 1

Dictando la letra de la canción

Por grupos de 3/4 personas.

Colgamos la hoja con la letra de la canción repartida en varios puntos del aula o bien la repartimos por diferentes lugares (encima de una mesa, una silla, junto a una ventana, etc.)

Un miembro de cada grupo se acercará a una de las hojas, leerá la letra, memorizará lo que pueda y regresará a su grupo a dictar la letra. Dictará también los signos de puntuación.

Los otros miembros del grupo anotan la letra según su compañero/a les vaya dictando.

El miembro del grupo regresará tantas veces como sea necesario a leer la letra hasta conseguir que sus compañeros/as anoten completamente la letra de la canción.

En esta primera fase no se realizará ningún tipo de corrección por parte del que dicta la letra.

Actividad 2

Escucha y corrección

Grupo/Individual.

Tras haber anotado la letra de la canción mediante el dictado realizado, los grupos escuchan la canción y hacen las correcciones necesarias. Ahora sí, el miembro del grupo que dictó la letra ayuda a los otros miembros del grupo en la corrección.

Actividad 3

Comprensión e interpretación

Grupo/Clase.

Si pensamos que hace falta, proyectamos la letra de la canción o entregamos una hoja con la letra y un par de cuestiones que pueden comentar primero en grupo y luego se hace una puesta en común:

- a. *¿Cuál es el tema de la canción?*
- b. *¿Qué expresiones usa Fonseca en la letra para indicar agradecimiento?*
- c. *¿A quién y a qué ofrece su agradecimiento?*

Actividad 4

Conjugando verbos

Clase.

¿Cómo es la primera persona del singular del presente de indicativo de los siguientes verbos?

Comenzar:

Querer:

Sentir:

¿Y el resto de personas? Dividimos la clase en dos grandes grupos y cada grupo irá conjugando en voz alta una persona siguiendo el orden habitual, primero en singular la primera, la segunda y la tercera persona y después el plural en el mismo orden.

Otros verbos con la misma conjugación: *empezar, preferir, herir, ...*

Actividad 5

Expresando oralmente sentimientos y emociones

Clase.



El cantante dice que quiere gritar de alegría. *¿De qué se puede gritar también?
Se puede gritar de ...*

En la vida cotidiana hay muchas situaciones en las que gritamos. *¿Cuándo gritas?
Siempre grito cuando ...*

Tarea final

Expresando agradecimiento

Grupos / Individual.

Preguntamos por el título de la canción para recordar el objetivo perseguido, que es el de aprender a expresar agradecimiento. A continuación, realizamos otra pregunta personal que nos llevará a plantear la tarea a realizar:

*¿Cuál es el título de la canción?
¿Sentís gratitud por algo o por alguien?*

Por grupos o individualmente, según veamos la disposición de los estudiantes y el grado de dificultad de la actividad, tienen que redactar un pequeño texto de gratitud/agradecimiento a alguien por algo.

Si se considera necesario, podemos anotar en la pizarra mientras realizan la tarea algunas expresiones que completen el vocabulario y las expresiones aprendidas con la canción. Por ejemplo:

(Plural)	(Singular)
<i>Sentimos gratitud por...</i>	<i>..... gratitud por ...</i>
<i>Agradecemos a por ...</i>	<i>Agradezco a ... por ...</i>
<i>Estamos (muy) agradecidos/as por ... a...</i>	<i>Estoy muy agradecido/a por... a...</i>
<i>Nuestro más sincero agradecimiento a ... por ...</i>	<i>..... más sincero agradecimiento</i>
<i>Queremos dar las gracias a por ...</i>	<i>..... dar las gracias a.... por...</i>

Posteriormente los textos producidos podrán ser leídos espontáneamente en voz alta, si es voluntad de los autores; podrán ser entregados a la persona destinataria del agradecimiento y/o podrán ser colgados en el aula para que todos los miembros de la clase puedan leerlos.

спасибо 谢谢
 GRACIAS
THANK YOU
 ありがとうございます MERCI
 DANKE धन्यवाद
 شكراً OBRIGADO

Premio final: Escuchar la canción de nuevo, canción que por su ritmo y alegría invita a cantar y a bailar.

1. *Hoy siento gratitud por el tiempo vivido,
Por la memoria y también por el olvido.
Y hoy siento gratitud por los días de fiesta,
Por los que ya pasaron y por los que a esta hora comienzan.*

5. *Por mi familia y mi tierra que me dieron los principios.
Por este amor que nació desde niño,
Hoy me siento agradecido.*

*Gracias porque hoy quiero cantar.
Quiero gritar de alegría.*

10. *Gracias por darme la amistad y por los grandes amigos.*

*Viva la música de mi tierra,
Que viva toda la gente buena.
Viva este canto que hoy me ha nacido
Y que a cantar vengo amanecido / vengo agradecido.*

15. *Siento mi corazón palpar de alegría
Porque he tenido lo más lindo de la vida;
Ver los rayos del sol iluminando el río.
Gracias por la montaña que tanto adorna el pueblo mío.*

Por mi familia y mi tierra ...

20. *Lindo el día y linda la noche.
Lindo el invierno, lindo el verano.
Y ¡ay! qué bonito se ve el otoño,
Y en primavera sigo cantando.*

SIGNOS ORTOGRÁFICOS:

- . = punto
- xx.xxxx = punto y seguido
- xx. = punto y aparte
- xxxx
- ... = puntos suspensivos / sucesivos
- , = coma
- ; = punto y coma
- / = barra
- ¡! = abre / cierra exclamación
- ¿? = abre / cierra interrogación

¿Conoces el verbo tapear? ¿No? Entonces, vámonos de tapas

Javier Martín Salcedo

Nivel

B2 - Intermedio

Objetivos

Ser capaces de desenvolverse en una situación de la vida cotidiana en España (pedir y entender la carta de tapas en un bar).

Dar a conocer la gastronomía española y, en especial, el amplio mundo de la tapas.

Reflexionar y debatir sobre algunas cuestiones culturales de la España actual.

Contenidos funcionales, léxicos, socioculturales

Pedir comida y bebida en un bar de tapas.

Léxico de las diferentes tapas españolas.

Conocer los hábitos alimenticios de los españoles y su cultura diaria (comida, bebida y actividades de ocio).

Destrezas

Comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión escrita y expresión oral.

Recursos y materiales

Textos impresos.

Material fotocopiable.

Videos del Youtube.

Duración

Entre 3 y 4 horas de clase.

Actividad 1: Ir de bares

¿Sabías que los españoles, por lo general, nos gusta ir cambiando de sitio? Cuando salimos, no solemos quedarnos todo el tiempo en el mismo lugar. Por eso, en España usamos la expresión: ***ir de bares***.

A continuación, relaciona las frases que te proponemos con lo que estas significan culturalmente para nosotros. La primera frase es un ejemplo.

Ir de bares	<i>Ayer fui de bares con mi novio por la Latina</i>	e
Ir de marcha	El fin de semana pasado me fui de marcha con los compis del trabajo	
Ir de cerves	Esta noche quedamos con los amigos para irnos de cerves	
Ir de tapas	Hoy al mediodía no almorzamos, nos vamos de tapas	
Ir de copas	El próximo sábado por la noche nos vamos de copas	
Tomarse un café	Hace mucho tiempo que no nos vemos, a ver cuándo nos tomamos un café	

- Quiere decir que por la noche nos toca hacer una ruta de pubs desde la una de la madrugada hasta que el cuerpo no pueda más de tantos cubatas.
- Quiere decir que queremos quedar con un amigo por la tarde para contarnos nuestras vidas.
- Quiere decir que a partir de la una o una y media hasta las cuatro de la tarde vamos a picotear. Probablemente iremos a varios bares, donde nos tomaremos una tapa y una bebida en cada uno de ellos.
- Quiere decir que esta noche vamos a tomarnos unas cuantas rondas con sus correspondientes tapitas.
- Quiere decir que ayer estuvimos en varios bares. Hicimos una ruta de bares por un conocido barrio de Madrid.*
- Quiere decir que salió con sus compañeros para bailar y, probablemente, también salió para beber copas y, de paso, ligar.



<http://www.trendencias.com/gourmet/ir-de-pintxos>

Actividad 2: Conociendo las tapas

Esta podría ser una de las muchas pizarras que se pueden ver en los bares y tascas de toda España. Observa la cantidad de tapas variadas que se sirven en este bar en concreto.

Antes de saborearlas, vamos a comprobar tus conocimientos culturales, pidiéndote que las clasifiques en tres grupos: tapas de carne, tapas de pescado o marisco y/o tapas vegetarianas.



<http://www.denia.com/classic/classic-carta-de-tapas/>

Escribe cada una de las tapas de la pizarra en el grupo que creas que corresponde

Actividad 3: Saboreando las tapas

Ya conoces algunas de las tapas más comunes en los bares de España. Ahora intenta poner el nombre de la tapa que corresponda debajo de la fotografía. Para ayudarte, las tapas son: *pincho de tortilla*, *ensaladilla rusa*, *bravas*, *boquerones en vinagre*, *croquetas*, *tapa de jamón y queso*, *chopitos* y *calamares*.



Actividad 4: Las tapas son fáciles de preparar

Te presentamos la página de internet *A Tapear* (<http://www.atapear.com>). En esta encontrarás todo lo que debes conocer sobre el mundo de las tapas. Puedes observar en la imagen que dentro de la misma se explican cómo elaborar hasta 213 tapas. ¡Increíble!

Hemos seleccionado algunas de las recetas más conocidas por todos los españoles. Escoge dos de las nueve tapas propuestas para explicar a tus compañeros cómo se hacen. La página “A tapear” te explica la receta. Consúltala.



berenjenas fritas

boquerones en vinagre

salpicón de marisco

ensaladilla rusa

croquetas de jamón

patatas bravas

empanadillas

tortilla de patatas

gambas al ajillo

Referencias de las fotos de la actividad 3:

<http://www.santacecilia.es/wp/madridajes/ensadillarusa>

<http://chefalpasso.com/chopitos-fritos.html>

<http://espana.gastronomia.com/noticia/4282/las-patatas-bravas-que-triunfan-en-brasil>

<http://spanishviaskype.com/es/spanish-flavour-tortilla-de-patatas-a1/>

<http://albertofortes60.blogspot.com.br/2013/03/boquerones-en-vinagre-un-clasico-de-las.html>

<http://las10tapasdesantaana.com/tapas/index.php/es/menu-on-line/raciones/tabla-de-queso-y-jamon-iberico-detail>

<https://recetassaboresypasiones.com/2014/10/09/calamares-a-la-andaluza/>

<http://blog.daviddejorge.com/tag/croquetas/>

Actividad 5: ¿De qué se trata cada tapa?

Continuamos con algunas de las tapas que se presentaron en la actividad 2. En este caso, te proponemos que relaciones cada una de las siguientes con su explicación. La primera tapa es un ejemplo.

HUEVOS ROTOS, PULPO A LA GALLEGA, ALBÓNDIGAS, CALLOS, SEPIA, PESCADITO FRITO, PINCHITO MORUNO, PIMIENTOS DEL PADRÓN, MEJILLONES AL VAPOR.

<i>Son mejillones cocidos al vapor y se condimentan con limón, aceite y perejil.</i>	<i>MEJILLONES AL VAPOR</i>
Plato a base de huevos fritos en sartén (la yema debe estar líquida), acompañados generalmente de patatas fritas, como también suelen llevar jamón o beicon.	
Plato tradicional de Galicia, consumido en toda España. Se trata de un plato de pulpo cocido y troceado, rociado con aceite de oliva, sal y pimentón.	
Es una variedad de pimientos pequeños. Lo interesante es que unos pican y otros no.	
Es una bola de carne picada, generalmente de vaca, adobada con huevo, pan rallado y diversos condimentos, tales como perejil o comino.	
Se trata de un molusco muy parecido al calamar, conocido también como jibia. Se suele preparar a la plancha, rociado con aceite, ajo y perejil.	
Es una brocheta elaborada con dados de carne, normalmente de cerdo o pollo adobado en pimentón y ajo.	
Son pedazos de estómago de vaca o de carnero que se comen guisados. Es un plato que suele acompañar rodajas de chorizo, de morcilla o jamón.	
Se trata de pescado enharinado y frito en aceite muy caliente. Se suele servir con limón.	



SEPIA, MEJILLONES Y PULPO. Imágenes extraídas de: <https://www.frescabarna.com/familias/pescado-y-marisco/marisco>

Actividad 6: La cultura del tapeo

Si hay algo que les encanta a los españoles son las tapas. El interés general por nuestra gastronomía puede ser una buena forma de enganchar a nuestros estudiantes de español y acercarlos un poco más a nuestra cultura. Lee el siguiente texto para saber un poco más sobre las tapas. Haz la actividad propuesta.

LA CULTURA DEL TAPEO

Las tapas forman parte de la cultura gastronómica española. Pero, ¿cómo nacieron las tapas españolas? Pues bien, tal hecho parece que se remonta a la época del rey Alfonso X El Sabio en el siglo XIII. Se dice que dicho monarca dictó una ley que prohibía servir vino en los mesones de Castilla si no iba acompañado de algo para comer. El propósito de esta ley era evitar que el vino subiera rápidamente a la cabeza y reducir así los problemas causados por una excesiva ingesta de alcohol.

En la época, parece que los mesoneros empezaron a servir porciones de comida como morcilla, queso, tocino, chorizo, jamón y pan colocándolas encima de la jarra o vaso de vino, tapándolo para que no entraran moscas. De ahí el origen de la palabra “tapa”.

Según la Real Academia Española, una tapa es una *“pequeña porción de algún alimento que se sirve como acompañamiento de una bebida”*. Es decir, que hoy en día una tapa es una pequeña porción de comida fría o caliente que suele servirse con una bebida. Aunque la bebida que generalmente acompaña la tapa suele ser un chato de vino, también es muy frecuente tomarse una tapa con una clara, una caña o un mosto.

Cada región española tiene sus propias costumbres en cuanto a las tapas. Hay bares que ofrecen una tapa concreta (por ejemplo, unas aceitunas, un pincho de tortilla, unas patatas bravas, unos frutos secos, etc.) y por lo tanto, el cliente no tiene posibilidad de elegir. Por otro lado, hay otros en los que es el propio cliente el que se sirve y paga al final la cantidad de tapas que ha consumido (para saber el número de tapas consumidas, el camarero cuenta el número de platitos o palillos en el plato).

Se suele salir de tapas desde la hora del aperitivo hasta la comida, desde las ocho de la tarde hasta las once aproximadamente y después del trabajo para tomarse algo con los amigos o compañeros de trabajo. Por ello, es cada vez más frecuente encontrarnos con tapas que son pequeñas porciones de guisos tradicionales y que pueden sustituir una comida o una cena.

Podemos tomarnos unas tapas de pie, junto a la barra del bar o sentados alrededor una mesa, sobre todo si somos más de tres personas. Generalmente no suelen tomarse más de una o dos tapas en el mismo bar, ya que el tapeo consiste en hacer “la ronda”, es decir, pasear, cambiar y conocer otros locales disfrutando de forma relajada en compañía de amigos y compañeros.

Texto adaptado de <https://laclasedeele.blogspot.com.br/2012/02/la-cultura-del-tapeo.html>

Conforme lo que has leído en el texto, señala si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas. La primera afirmación es un ejemplo.

	V	F
<i>Las tapas forman parte de la cultura española</i>	X	
El rey Alfonso X creó una ley para evitar que los españoles se emborracharan rápido		
El origen del nombre se debe a que se usaba un trozo de comida para tapar la cerveza		
Las tapas son una porción de comida que siempre acompaña al vino		
Hay bares en los que se pueden elegir las tapas y hay otros en los que no se eligen		
Generalmente, los españoles nos sentamos en un bar y tomamos muchas tapas		

Actividad 7: Ir de tapas por Madrid

Vamos a ver un reportaje de casi cinco minutos del programa Madrid Directo. En esta ocasión, estudiantes extranjeros de español cambian el pupitre por la mesa y el mantel. Sin teorías, ni apuntes, la asignatura de hoy se aprende en los bares de Madrid.



Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=hBknYd_ddtA

Una vez visto este pequeño reportaje dos veces, vamos a comentar las siguientes preguntas:

1. ¿A qué dos sitios ha ido este grupo de extranjeros a tapear?
2. ¿Cómo se come el jamón?
3. ¿Es la primera vez que este grupo de estudiantes va de tapas?
4. ¿Cuáles son las tapas que los chicos han probado en el gallego?
5. ¿Cuáles son las primeras palabras que han aprendido en español estos alumnos?
6. ¿Qué les parece a estos chicos las patas del jamón y el jamón?
7. ¿Los extranjeros suelen comprar jamón?

Para finalizar, en el reportaje se habla de varias bebidas: *la sangría*, *el calimocho* y *el ribeiro*. Busca en internet que es cada bebida y cuéntaselo al grupo.

Actividad 8: Tapear engorda

No todo es maravilloso cuando tapeamos. Salir todos los días de tapas puede tener realmente sus consecuencias. Si no te cuidas, ¡ojo! puedes engordar un montón.

A) Con base en las imágenes, vamos a comentar entre todos qué alimentos de los propuestos es mejor evitar y cuáles podemos comer sin preocuparnos.



<http://www.dietametabolica.es/refrescos.htm>



<http://www.vitonica.com>



<http://www.perspirex.es/blog/recetas/>



<http://www.pasteleria-mallorca.com/bandeja-de-pasteles-01950?c=14>



<http://montellos.es/frutas-ano-verano/>



<http://www.perspirex.es/blog/recetas/>



<http://www.ybarraentucocina.com>



<http://www.webconsultas.com>

B) De todas las tapas que ya conoces, elije tres que creas que son sanas y adecuadas a tu dieta y escribe otras tres que, en cambio, son poco recomendables para una dieta y explica el porqué.

TRES TAPAS QUE PUEDO COMER

TRES TAPAS QUE NO DEBO COMER

Actividad 9: Somos lo que comemos

En esta ocasión vamos a discutir algunos de los hábitos culturales de los españoles en relación a la comida. Te facilitamos algunas estructuras para que te puedas expresar.

EXPRESAR DUDA EN ESPAÑOL	
<i>Creo que no</i> comen eso <i>A lo mejor</i> tapean esas cosas <i>Igual</i> tienen esas costumbres <i>Puede que</i> tapeen siempre	<i>No creo que</i> hagan eso <i>Quizás</i> hacen esas comidas <i>Lo mismo</i> tienen esos hábitos <i>Tal vez</i> coman a esa hora

Comenta las siguientes frases conforme a tu conocimiento cultural de España:

SE ALMUERZA NORMALMENTE A LAS 14.30	EL JAMÓN SERRANO ES MUY CONSUMIDO EN EL PAÍS	ES MUY HABITUAL COMER PAELLA POR LA NOCHE
LOS ESPAÑOLES COMEN ARROZ TODOS LOS DÍAS	SE COME PAN UNA VEZ A LA SEMANA EN LA CENA	SIEMPRE SE DESAYUNA CHOCOLATE CON CHURROS
EN VERANO HAY COSTUMBRE DE TOMAR SOPAS Y COCIDOS	EL POLLO ES LA CARNE PREFERIDA EN EL PAÍS	SÓLO SE BEBE CAFÉ EN LA SOBREMESA

Actividad 10: Que te den morcilla

La reina de las tapas quizás sea la tortilla española o igual es la ensaladilla rusa. Puede que sea el jamón serrano. Ahora bien, sin duda, una de las tapas que más sorprende al extranjero, lo mismo es hasta la más curiosa, es la MORCILLA. *Un embutido a base de sangre coagulada, generalmente de cerdo, y de color oscuro.*



Vamos a escuchar *La canción de la morcilla*. Ordena las frases conforme aparecen.

- Una vez fui una tripa dentro de un lechón, estaba llena de mierda y me la han sacado
Soy la morcilla, eso te comes tú, una morcilla
Me bañaron en jabón, me pusieron bien limpiecita
Me rellenaron con sangre coagulada y entonces le metieron arroz
1. *La morcilla soy, muy sabrosa soy, a ti te gusta también, eso lo sé yo bien*
Ay que rica, ay que rica, ¡qué rica la morcilla, sí!

Disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=9a2qbcqONQw>

Actividad 11: Los mejores bares de tapas de Granada

“En mi ciudad se tapea muy bien. Es de las pocas ciudades de España en donde la tapa no se cobra. No hay ningún bar, que yo conozca, que no te ponga una tapa con la bebida que pidas. Es tan cultural de la ciudad, que si en un sitio no nos ponen la tapa, los granadinos nos quejamos y obligamos al camarero a traer aunque sea solo unas aceitunitas. Por eso, para que conozcas un poco de Granada, vamos a ver un reportaje que nos va a mostrar algunos de los bares de tapas. Quizás no son los mejores sitios de tapas. Para eso, si quieres conocer otros, nada mejor que visitar la ciudad con un granadino. Él te sabrá llevar a degustar las tapas más ricas de la ciudad”.



Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=nA5E5KrtZAE>

El chico del reportaje se va a siete bares de tapas de la ciudad. Rellena la tabla.

¿Dónde fue?	¿Qué bebida tomó?	¿Qué tapa le pusieron?	¿Cuánto pagó?
<i>Bar Ávila</i>	<i>Cerveza</i>	<i>Jamón asado y unas aceitunas</i>	<i>2 euros</i>

Actividad 12: Vámonos de tapas

Para finalizar, vámonos de tapas por las calles de Granada. Hoy nos toca, por ejemplo, *El rincón de Fede*. En grupos de cuatro, tenéis que crear un diálogo para después poder representarlo delante del resto de estudiantes. Uno va a ser el camarero y los otros tres, clientes ansiosos por comer las mejores tapas.

<i>Expresiones útiles:</i>		
<i>¿Qué va a ser, chicos?</i>	<i>¿Qué tienes de tapa?</i>	<i>¿Nos pones algo de tapa?</i>
<i>¿Algo más?</i>	<i>¿De beber, qué vais a querer?</i>	<i>Me puedes cambiar la tapa</i>
<i>La cuenta, por favor</i>	<i>Llena aquí</i>	<i>Perdona, cuando puedas, por favor</i>

Solucionario

Actividad 1: IR DE BARES. 1E, 2F, 3D, 4C, 5A, 6B.

Actividad 2: CONOCIENDO LAS TAPAS. *Tapas de carne:* huevos rotos, jamón y queso, albóndigas, callos, croquetas, carne con tomate, pincho moruno. *Tapas de pescado o marisco:* pulpo a la gallega, chopitos, sepia, pescadito frito, boquerones en vinagre, calamares, mejillones al vapor. *Tapas vegetarianas:* huevos rotos, champiñones rellenos, ensaladilla rusa, bravas, pincho de tortilla, croquetas, pimientos del padrón, parrillada de verduras.

Actividad 3: SABOREANDO LAS TAPAS. 1. Ensaladilla rusa, 2. Chopitos, 3. Bravas, 4. Pincho de tortilla, 5. Boquerones en vinagre, 6. Tapa de jamón y queso, 7. Calamares, 8. Croquetas.

Actividad 5: ¿DE QUÉ SE TRATA CADA TAPA?. 1. Mejillones al vapor, 2. Huevos rotos, 3. Pulpo a la gallega, 4. Pimientos del padrón, 5. Albóndigas, 6. Sepia, 7. Pinchito moruno, 8. Callos, 9. Pescadito frito.

Actividad 6: LA CULTURA DEL TAPEO	V	F
<i>Las tapas forman parte de la cultura española</i>	X	
El rey Alfonso X creó una ley para evitar que los españoles se emborracharan rápido	X	
El origen del nombre se debe a que se usaba un trozo de comida para tapar la cerveza		X
Las tapas son una porción de comida que siempre acompañan al vino		X
Hay bares en los que se pueden elegir las tapas y hay otros en que no se eligen	X	
Generalmente, los españoles nos sentamos en un bar y tomamos muchas tapas		X

Actividad 7: IR DE TAPAS POR MADRID: 1. Han ido al Museo del Jamón y a un gallego, 2. Se come con las manitas, 3. No es la primera vez que van de tapas, 4. Lacón, pulpo a feira y empanada gallega, 5. Ir de copas, sangría y cerveza. 6. El jamón les parece bonito y las patas de jamón, muy grandes, 7. No suelen comprar jamón, pero les tiran fotos a las patas.

Actividad 8: TAPEAR ENGORDA: Alimentos que puedo comer: leche desnatada, zumos, frutas y ensalada. Alimentos que no debo comer: refrescos, pasteles, mayonesa y gambas.

Actividad 9: SOMOS LO QUE COMEMOS: De izquierda a derecha, respuestas sugeridas: 1. Sí, 2. Sí, 3. No, 4. No, 5. No, 6. No, 7. No, 8. No, 9. No.

Actividad 10: QUE TE DEN MORCILLA: La morcilla soy, muy sabrosa soy. A tí te gusta también, eso lo sé yo bien, Ay, ¡qué rica!, ay ¡qué rica!. ¡Qué rica la morcilla, sí!. Una vez fui una tripa dentro de un lechón, estaba llena de mierda y me la han sacado. Me bañaron en jabón, me pusieron bien limpiecita. Me rellenaron con sangre coagulada y entonces le metieron arroz. Soy la morcilla, eso te comes tú, una morcilla.

Actividad 11: LOS MEJORES BARES DE TAPAS DE GRANADA

¿Dónde fue?	¿Qué bebida tomó?	¿Qué tapa le pusieron?	¿Cuánto pagó?
<i>Bar Ávila</i>	<i>Cerveza</i>	<i>Jamón asado y unas aceitunas</i>	<i>2 euros</i>
Los Diamantes	Cerveza	Pescadito frito	1,70
La Tana	Caña	Rodaja de pan con tomate y salchichón	1,90
Bodega Castañeda	Vermut	Platito de arroz con carne y alcachofas	1,80
La borraja	Cerveza	Cazuelita de pisto	2,10
El K-Ito	Tubo de cerveza	Pincho moruno, lechuga y una patatas con alioli	2 euros
El Pesaor	Caña	Montadito de lomo con patatas a lo pobre	1,75

Tú eres el inventor: Ideas para mejorar tu entorno

Inmaculada María Fernández Teijeiro

Nivel / Destinatarios

Alumnos jóvenes adolescentes (nivel de Ensino Medio en el sistema educativo brasileño) con un nivel desde A2 hasta B2 (MCER) o bien aprendientes adultos de español.

Objetivos

De forma inicial el objetivo inicial es, por un lado, favorecer el uso del español en una situación práctica profesional asequible para niveles lingüísticos iniciales o intermedios que pueda servir para preparar el vocabulario con el fin de explicar una idea o proyecto de forma breve.

Se puede también pensar en una explotación a medio plazo pensando en un proyecto de trimestre o de curso como actividad de introducción para una actividad de ámbito trimestral o en un proyecto de curso orientado a desarrollar el producto final del conjunto de tareas propuestas. Es decir, que de la generación de ideas para mejorar el entorno inmediato del alumno se pueda derivar un proyecto práctico realizable y tangible: una recaudación de fondos para una excursión, una actividad de voluntariado, una actividad propuesta de mejora de espacios en el ámbito escolar o educativo, etc.

Contenidos

Géneros de transmisión oral: presentaciones públicas simples y breves con apoyo visual sobre temas conocidos.

Géneros de transmisión escrita: folletos informativos y publicitarios. Contar historias y textos informativos.

Dar información. Pedir información. Nociones existenciales: crear, diseñar, inventar, producir.

Vocabulario de las situaciones de la vida cotidiana.

Duración

120/210 minutos, dependiendo del nivel

Actividades y secuenciación de las mismas

A lo largo de este punto, se utilizarán las siguientes abreviaturas y claves:

	Nivel	Nivel de la tarea según el MCER
¿Quién hace la tarea?	TP	Tareas a llevar a cabo por el profesorado.
	TA	Tareas a llevar a cabo por el alumnado.
¿Qué agrupamientos del alumnado son necesarios para llevar a cabo cada tarea?	TI	Cada alumno desarrolla la tarea de forma individual.
	TPa	El alumnado desarrolla la tarea en parejas.
	TG (x/y)	El alumnado desarrolla la tarea en grupos, siendo entre paréntesis “x” el número mínimo de participantes en la tarea e “y” el número máximo de participantes en la tarea.
	TC	Toda la clase desarrolla la tarea o el profesor puede preguntar a cualquier alumno de la clase.

Las soluciones a cada tarea se encuentran en el apartado siguiente: SOLUCIONES A LAS ACTIVIDADES PROPUESTAS.

1. Introducción: “Hola chicos, he tenido un problema pero se me ha ocurrido una solución”. Nivel A2-B1. Temporalización: 15 minutos.

TP: El profesor empieza la clase preguntando narrando una historia inventada o cierta sobre un problema de la vida cotidiana que haya tenido y describiendo a los alumnos una idea que se la ha ocurrido para solucionarla. Un ejemplo concreto puede ser: “El jueves pasado se me ha estropeado el aparato de aire acondicionado de mi casa y no he podido arreglarlo porque los horarios del técnico coinciden con mis horarios de trabajo y no conozco a nadie que le pueda abrir la puerta de mi casa para que pueda ir sin que yo me tenga que pedir un día de permiso en el trabajo. Se me ha ocurrido que podía crear una red de personas voluntarias jubiladas de modo que yo pudiese dejar las llaves de mi casa a una de ellas y así el técnico podría reparar mi aire acondicionado mientras yo trabajo. A cambio, yo podría llevar a esta persona jubilada en mi coche un sábado o un domingo que no trabajo a pasar unas horas en algún lugar en el campo o a visitar a su familia si vive fuera, lugar al que se tenga que ir en coche y al que dicha persona no se pueda desplazar”.

TA-TC: A partir de ahí se puede desarrollar un debate o un turno de intervenciones de los alumnos en los que piensen en situaciones que les hayan ocurrido a lo largo de la semana o bien cosas que crean que pueden ser mejoradas en su entorno inmediato o bien que hayan observado en su entorno más cercano.

TA-TPa: el profesor hace una conclusión a modo de resumen sobre las cosas que podíamos mejorar en nuestro entorno con ideas interesantes incidiendo en que lamentarse del entorno es correcto siempre que se aporten soluciones o reflexiones similares.

2. ACTIVIDAD: “Los chicos tienen ideas” Nivel: depende de la actividad elegida dentro de las propuestas: A1-A2 o B1. Temporalización 40 minutos.

TP: a la vez que les proporciona la copia del texto periodístico y de la actividad adecuada al nivel del alumnado y se les menciona, a modo de introducción, que alumnos de colegios e institutos de España (Ensino fundamental y Ensino Medio) han sido premiados por ideas tecnológicas para mejorar su entorno y que, por tanto, ellos también pueden hacerlo.

TA - TI: lectura del siguiente texto:

TEXTO PARA LECTURA

“Fundación Telefónica premia las mejores ideas tecnológicas de los menores españoles”

“La Fundación Telefónica ha premiado las mejores ideas tecnológicas de los alumnos de colegios e institutos españoles en un concurso al que se han presentado un total de 1.457 proyectos, 395 colegios e institutos, 1862 profesores y 5.571 alumnos.

Los objetivos de la competición son favorecer las vocaciones científicas y tecnológicas de los escolares, descubrir el espíritu emprendedor de los jóvenes y desarrollar sus habilidades de liderazgo y trabajo en equipo, así como su capacidad de aplicar el enfoque científico en la resolución de problemas. En esta primera edición han sido premiados seis colegios e institutos de toda España.

Los premios han sido: un viaje al Laboratorio de Nanotecnología de la Universidad de Oxford, equipos de robótica y programación y dotación tecnológica para uso educativo.

El Colegio Calasancio Hispalense de Sevilla ha sido premiado por tres ideas: un arpa láser que en vez de cuerdas tienen haces de luz que al ser tocados se convierten en música, un monitor de ritmo cardíaco y temperatura conectado que avisa de constantes vitales anómalas y un brazo robótico para la manipulación segura de productos peligrosos.

El Colegio Gonzalo Fernández de Córdoba de Madrid ha sido galardonado en la categoría de educación digital por diseñar un aula que controla el gasto energético a través de sensores de luminosidad y presencia.

En el apartado de salud, el Instituto Marqués de Santillana de Torrelavega (Cantabria) ha sido seleccionado por “Sitetica”, una aplicación para el teléfono móvil que permite a las personas con movilidad reducida mover con facilidad una silla de ruedas y también poder controlar la luz, las persianas y la ventilación de su casa.

El Colegio Giovanni Antonio Farina de Guadalajara se ha llevado el galardón de internet de las cosas con ‘Ludus Intelligens’, un proyecto para controlar temperatura, iluminación, humedad y CO2 de una clase. En esa misma categoría también ha sido distinguido el Colegio San Cristobal de Castellón de la Plana de por ‘E-Guardian’, un robot para vigilar el domicilio de forma remota.

Por último, un software de reconocimiento facial ideado por alumnos del Instituto de Brión (A Coruña) ha sido elegido en el apartado de aplicaciones industriales.”

TA-TPa-: la actividad de completar se hace en las siguientes tablas según el nivel de competencia lingüística de los alumnos. Antes de cada tabla se añade el texto:

Así que hayas leído la noticia, rellena el cuadro como se propone en la primera fila sombreada.

a. Nivel A1-A2

El colegio	de	Ha sido premiado por...idea/ideas	que es/son
Colegio Calasancio Hispalense	Sevilla	tres	1. Un arpa láser. 2. Un monitor de ritmo cardíaco. 3. Un brazo robótico.
	Torrelavega (Cantabria)		
Gonzalo Fernández de Córdoba			
			1. Un software de reconocimiento facial.
Colegio Giovanni Antonio Farina			
		una	

b. Nivel B1

El colegio	de	Ha sido premiado por...idea/ideas	que es/son
Colegio Calasancio Hispalense	Sevilla	tres	1. Un arpa láser. 2. Un monitor de ritmo cardíaco. 3. Un brazo robótico.

TP: Corrección en grupo y en voz alta en la clase aprovechando la actividad para refuerzo de vocabulario y pronunciación.

3. Actividad: “Las mejores ideas. Fundación Telefónica”. Nivel A1-B1. Temporalización 20 minutos.

TP: a continuación el profesor les pone a los alumnos el vídeo titulado: Fundación Telefónica premia mejores ideas tecnológicas de alumnos españoles, disponible en el enlace: <https://youtu.be/Ft08kXshWIk> y las preguntas escritas con las opciones de respuesta que aparecen a continuación.

NOTA DE DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD: esta actividad se puede responder en el cuaderno del alumno (proyectando las preguntas mediante el proyector), en el papel adjuntando el cuestionario que aparece a continuación o bien combinando una de las dos anteriores con una actividad de corrección de la misma en la aplicación [Kahoot](https://play.kahoot.it/#/k/57df0d85-151d-4191-b39c-e97643614286) ya diseñada y que se encuentra en el siguiente enlace: <https://play.kahoot.it/#/k/57df0d85-151d-4191-b39c-e97643614286>. También se puede localizar en el buscador de Kahoot con el siguiente título: “Las mejores ideas. Fundación Telefónica”. La actividad es de libre utilización y editable. En esta actividad no se enuncian las preguntas, sólo los números de las mismas ni tampoco las respuestas por la limitación de caracteres de Kahoot, sin embargo, una vez cumplimentada en el cuaderno o en la ficha de actividad del alumno, se puede llevar a cabo en Kahoot ya que esta aplicación dinamiza mucho la clase.

TA-TPa:

Ahora que ya has leído la noticia y visto el vídeo, marca con una X la respuesta correcta como se propone en la pregunta 0.

0. La Fundación Telefónica ha premiado las mejores ideas tecnológicas de los alumnos de colegios e institutos españoles en un concurso al que se han presentado un total de:		
	a	Mil cuatrocientos cincuenta y siete proyectos y mil ochocientos setenta y dos profesores.
X	b	Trescientos noventa y cinco colegios e institutos y cinco mil quinientos setenta y un alumnos.
	c	Mil ochocientos sesenta y dos profesores y trescientos ochenta y cinco colegios e institutos.

1. Los premios han sido:		
	a	Un laboratorio de Nanotecnología, equipos de robótica y otras cosas.
	b	Un viaje a Oxford y un robot programable.
	c	Un viaje a un Laboratorio de Nanotecnología en Oxford y dotación tecnológica para uso educativo.

2. Uno de los objetivos de la competición es...		
a	Descubrir el espíritu emprendedor de los jóvenes.	
b	Favorecer el trabajo individual de los alumnos.	
c	Favorecer las vocaciones científicas y tecnológicas de los profesores.	

3. Las categorías de los premios que se mencionan en la noticia son:		
a	Aplicaciones industriales y salud.	
b	Educación digital e internet de las cosas	
c	Las respuestas anteriores son correctas.	

4. El brazo robótico diseñado por el Colegio Calasancio Hispalense, sirve para:		
a	El manejo de productos y sustancias peligrosas.	
b	Personas que hayan perdido una extremidad.	
c	Minusválidos.	

5. ¿Cuántos colegios e institutos de toda España han sido premiados?		
a	Uno.	
b	Tres.	
c	Seis.	

6. ¿A cuántos proyectos se refiere la noticia?		
a	Dos.	
b	Cuatro.	
c	Ocho.	

7. ¿Cuántos premios menciona la noticia en la categoría de internet de las cosas?		
a	Uno.	
b	Dos.	
c	Tres.	

8. El texto se refiere a un premio que otorga la Fundación Telefónica a:		
a	Profesores.	
b	Grupos de alumnos.	
c	Padres de alumnos.	

TP: actividad de corrección de la tarea en grupo en papel.

TP en caso de utilizar Kahoot: actividad de corrección de la tarea mediante Kahoot a través del enlace: <https://kahoot.it/#/> proporcionado a los alumnos donde se registrarán con un código y un nombre de fantasía.

TA-TI/TG(2/5): el alumno, bien de forma individual o bien en grupo seguirá las siguientes instrucciones:

Ahora vamos a utilizar Kahoot para ver qué tal lo has hecho. Para ello tienes que:

- a. Descargar la aplicación gratuita Kahoot o bien acceder en el ordenador al enlace <https://kahoot.it/#/>
- b. Escribir el código PIN que te dará tu profesor.
- c. Poner un nombre de fantasía para darte de alta en el juego.
- d. Cuando ya estéis todos, ¡a jugar!

RECUERDA QUE ES MÁS DIVERTIDO JUGAR EN GRUPO

4. Actividad: ¿Has entendido las mejores ideas? Nivel B1-B2. Temporalización 20 minutos.

TP: para niveles intermedios-avanzados el profesor puede completar la actividad anterior con esta otra actividad que requiere producción escrita.

TA-TI:

Ahora que ya has leído la noticia y también has visto el vídeo, seguro que sabes responder a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los cinco objetivos que tiene este concurso?
2. ¿Se ha premiado a un mayor número de colegios o de institutos?
3. ¿Qué premios había y en qué consistían?
4. ¿Podrías describir el proyecto “Sitética”?
5. ¿Hubo muchas ediciones de este concurso?
6. ¿Es “E-guardian una aplicación para un teléfono móvil?
7. ¿Hay centros educativos premiados con más de un proyecto? En caso afirmativo menciona el nombre del centro, la localidad en la que se encuentra y en qué consisten sus proyectos.

5. Actividad: “El detective de las ciudades”. Nivel A1-B2. Temporalización determinada en cada pequeña actividad.

Esta actividad consiste en un juego de geografía que tiene cuatro pequeñas actividades secuenciadas en el siguiente orden:

- a. Enumera las ciudades.
- b. Señala las ciudades españolas en el mapa mudo.
- c. Señala las ciudades españolas en el mapa autonómico (actividad alternativa o complementaria de la anterior)
- d. Completa el cuadro de las ciudades. (actividad alternativa o complementaria de la anterior)

TP: Entrega la ficha de actividad de alumnado y si es necesario, explicando en su caso, lo que haya que hacer en cada una de ellas.

a. **TA-TG(2-3)** Enumera las ciudades. **Temporalización: 7 minutos.**

Tanto en la noticia escrita como en el vídeo se mencionan varias ciudades. Completa el cuadro enumerando los nombres de las ciudades que hayas oído o leído:

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	

b. **TA-TG(2-3)** Señala las localidades españolas en el mapa mudo. **Temporalización: 10 minutos**

De las localidades del ejercicio anterior, señala las localidades españolas en el mapa que aparece a continuación. Mapa: By NordNordWest, modifications by user:Sting - File:Spain_location_map.svg created by User:NordNordWest using United States National Imagery and Mapping Agency data, CC BY-SA 3.0.



c. TA-TG(2-3) Completa el cuadro de las ciudades. Temporalización: 7 minutos

Tanto en la noticia escrita como en el vídeo se mencionan varias ciudades. Completa el cuadro enumerando los nombres de las ciudades que hayas oído o leído:

LOCALIDAD	COMUNIDAD AUTÓNOMA

d. TA-TG(2-3) Señala las localidades españolas en el mapa autonómico. Temporalización: 7 minutos.

Si has hecho la actividad anterior, ésta te tiene que resultar muy fácil. En este mapa aparecen las 17 comunidades autónomas y las 2 ciudades autónomas que hay en España. Señala las localidades en el mapa.



FUENTE: By Rodriguillo, edited by Nnemo [GFDL (<http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html>) or CC-BY-SA-3.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>)], via Wikimedia Commons

6. Actividad: “Cada oveja con su pareja”. Nivel A2-B1. Temporalización 10 minutos.

Esta actividad consiste en relacionar las ideas descritas en el texto y en el vídeo (columna números) con situaciones, personas o actividades mencionadas en la otra columna (letras).

La actividad se puede realizar con los siguientes formatos:

- a. Formato números y letras con tabla de respuestas adjunta.
- b. Actividad Kahoot: la actividad se encuentra en Kahoot en el siguiente enlace: <https://play.kahoot.it/#/k/ff2b046c-a032-4dc0-81d0-2ede881d837b> es pública y editable. Se puede acceder a ella poniendo en el buscador Kahoot: “Cada oveja con su pareja. Ideas Útiles”. Esta actividad Kahoot se puede jugar completa en la aplicación sin necesidad de utilizar papel. Cada respuesta está programada para un máximo de 90 segundos.

TP: explicar que ahora vamos a dar un paso más, vamos a pensar en posibles usuarios para las aplicaciones y máquinas que han inventado los alumnos de los colegios que aparecen en la noticia.

TA-TG(2-3)

Relaciona los inventos de la columna de la derecha (números), con posibles utilidades en la columna de la izquierda como en el ejemplo 0

NÚMEROS		LETRAS	
0	El arpa láser que en vez de cuerdas tienen haces de luz que al ser tocados se convierten en música podría servir para....	A	... personas enfermas del corazón que vivan en su casa.
1	El brazo robótico para la manipulación segura de productos peligrosos podría servir para ...	B	... fomentar el espíritu emprendedor.
2	El proyecto “Sitetica” puede ser muy útil para....	C	... joyerías.
3	El proyecto que consiste en un monitor de ritmo cardíaco y temperatura conectado que avisa de constantes vitales anómalas puede ser muy útil para...	D	... la clase de música.
4	El software de reconocimiento facial puede ser muy útil para...	E	... ancianos.
5	Este tipo de concursos puede ser muy útil para...	F	... la clase de física y química.

0	1	2	3	4	5
D					

TA-TG(2-3) Actividad Kahoot.

Relaciona los inventos de la noticia, con posibles utilidades para personas o situaciones y lo vamos a hacer con Kahhot. Para ello tienes que seguir las siguientes instrucciones:

- a. Descargar la aplicación gratuita Kahhot o bien acceder en el ordenador al enlace <https://kahoot.it/#/>
- b. Escribir el código PIN que te dará tu profesor.
- c. Poner un nombre de fantasía para darte de alta en el juego.
- d. Cuando ya estéis todos, ¡a jugar!

RECUERDA QUE ES MÁS DIVERTIDO JUGAR EN GRUPO

TP: Se puede realizar una tarea final de resumen y debate ya que habrá personas que consideren otras utilidades o bien otras respuestas diferentes a las aportadas en las soluciones. En este punto el papel del profesor es de dinamizador y moderador del posible debate-discusión.

7. Actividades de creación y debate: “Mejora tu entorno” Nivel: A2-B2. Temporalización depende del nivel. Especificado en cada actividad. La última actividad puede ser una actividad resumen que englobe el trabajo de los alumnos y que se puede publicar en un blog de clase o en una página web.

TP. Ha llegado el momento de pensar en ideas concretas. Para ello, antes de nada, el profesor les propondrá a los alumnos el visionado del vídeo “Doce ideas en doce segundos” <https://youtu.be/BcvojGhIWCg> en las que doce emprendedores de empresas jóvenes españolas exponen sus ideas de negocio en doce segundos. A continuación se proponen tres tipos de actividades a realizar partiendo de una actividad base de elaboración y presentación para niveles A2 hasta una actividad más compleja para niveles B1.2 o B2. La temporalización está pensada para una clase de 24 alumnos con seis grupos de cuatro alumnos cada uno. Después del visionado, el profesor tiene que introducir a los alumnos la actividad que consiste en pensar ocho ideas que:

- a. Mejoren tu día a día.
- b. Mejoren el día a día de una o varias de las personas que te rodean.
- c. Mejoren tu colegio o instituto.
- d. Mejoren tu barrio.
- e. Mejoren tu ciudad.
- f. Mejoren tu estado.
- g. Mejoren tu país.
- h. Mejoren el mundo.

Se pueden marcar unos límites: mayor o menor número de ideas, sólo se puede poner una idea en cada punto del listado anterior, se tienen que desarrollar tres de cualquier punto, se le puede decir que tiene que costar muy poco o ser gratis, se puede decir que pueden ser ideas locas (nunca irrespetuosas).

Esta actividad se puede plantear con un objetivo concreto, por ejemplo para que los alumnos aporten ideas sobre temas escolares: cómo mejorar la biblioteca, cómo gestionar un espacio de recreo para los alumnos, cómo mejorar el aspecto de nuestras aulas, cómo sacar dinero para unas actividades extraescolares, etc. También se pueden plantear para dar rienda suelta a ideas con actividades de voluntariado, aplicaciones para teléfonos móviles, máquinas avanzadas, etc.

Es una actividad de desarrollo de la imaginación, cualquier idea, aunque sea una locura se admite siempre que pueda mejorar algún aspecto de la vida personal y de la comunidad. No es importante si es una idea que ahora no se pueda desarrollar, lo importante es tenerla.

Los resultados finales o presentaciones del trabajo de los alumnos pueden ser:

1. Cumplimentar un cuadro como el modelo que sigue “FICHA DE IDEAS DEL GRUPO _____”.
2. Grabar un podcast con las ideas de cada grupo. Para ello se puede utilizar el editor de voz gratuito y de distribución libre: Audacity <http://audacity.es/> mediante el cual también se puede editar texto o bien, en el caso de que no se pueda descargar un programa se puede utilizar el editor de voz on line Vocaroo: www.vocaroo.com que ofrece la posibilidad de compartir la grabación mediante un enlace en una página web o en un blog de clase o bajarla en formato mp3 o WAV.
3. Crear un muro con <https://es.padlet.com/> donde cada grupo pueda poner sus ideas una a una y así tener una visión general de las mismas.
4. Crear un póster con <http://doitgenially.com/>

El tiempo de la actividad dependerá del número de ideas que se le pidan al alumno y/o al grupo. Durante el debate del grupo, el profesor se parará unos minutos con cada grupo para encauzar las discusiones de los participantes y dirigir las con el fin de que dichas discusiones se vehiculicen en español:

Tienen que dar un nombre a su idea, mejor en español pero no necesariamente y tienen que explicar en qué consiste su idea. Es importante indicar a los alumnos que la tienen que exponer en público de forma breve y concreta.

La actividad se puede desarrollar de tres maneras diferentes según el nivel del alumnado:

Actividad “Mejora tu entorno para nivel A2”: Exposición por parte del grupo y votación de la clase. **Temporalización 60 minutos.**

Cada grupo expone su idea especificando qué ámbito va a mejorar, el nombre de la idea (puede ser un nombre real, de fantasía, un nombre sin sentido aparente, pero tiene que tener una razón para haber sido elegido). En el caso de que sólo se use la plantilla como forma de presentar el trabajo, mientras los grupos van exponiendo sus ideas, un alumno o alumna en el encerado elabora un listado asignando un número a cada idea y poniendo el nombre de la misma

Una vez expuestas las ideas de cada grupo y de todos los grupos, se someten a votación por parte de los alumnos. Los grupos de alumnos no se pueden votar a sí mismos. La votación se hace otorgando tres puntos como máximo y valorando las ideas de la siguiente manera:

1. Idea no interesante. No me gusta.
2. Idea interesante. Me gusta.
3. Idea muy interesante. Me gusta mucho.

Mientras los alumnos emiten sus votos mediante un papel doblado en el que se ponen los números de la votación: 1, 2 o 3 (no se admiten abstenciones), otro alumno va contando en voz alta los puntos.

La utilidad de la votación es observar las ideas que más han gustado a la colectividad de la clase y analizar el por qué (puede ser que esas ideas den solución a una preocupación, a una actividad o a una necesidad) y que haya lugar a una reflexión-debate sobre el tema.

Actividad “Mejora tu entorno para nivel B1 ”Exposición por parte del grupo, turno de preguntas del resto de compañeros y votación de la clase. Temporalización 90 minutos

La actividad se desarrolla exactamente igual que en el punto anterior, sin embargo, después de la exposición hay un turno de preguntas al grupo con el fin de aclarar aspectos o plantear inconvenientes. Se finaliza con la votación de la idea igual que en el primer punto.

Actividad “Mejora tu entorno para nivel B2” Exposición por parte del grupo, debate para que el resto de los grupos aporten ideas, reelaboración de las mismas por parte de los grupos y votación de las ideas reelaboradas por parte de la clase. Temporalización 180 minutos.

La actividad se desarrolla igual que en el punto anterior pero en vez de preguntas, cada grupo, una vez oída la idea, aporta una o varias ideas de mejora de la misma. Se finaliza con la votación de la idea al igual que en el primer punto.

TA-TG(4/5): cumplimentar la ficha adjunta, exponer el contenido y votar las ideas del resto de grupos.

FICHA DE IDEAS DEL GRUPO _____

Ya has leído un texto y visto un par de vídeos sobre ideas que pueden ayudar a mejorar el entorno de las personas que han aparecido en él. Ahora te propongo que, en grupo, penséis en ideas para mejorar vuestro entorno, desde el ámbito más cercano hasta el más alejado. Para ello tenéis que pensar en ideas que mejoren los aspectos relacionados a continuación, cumplimentar la ficha y exponerla en público. Tenéis 20 minutos de tiempo.

Tengo una idea que puede...	Mi idea se llama...	Y consiste en...
... mejorar mi día a día.		
... mejorar el día a día de una o varias de las personas que me rodean.		
... mejorar mi colegio o instituto.		
... mejorar mi barrio.		
... mejorar mi ciudad.		
... mejorar mi estado.		
... mejorar mi país.		
... mejorar el mundo.		

TP: Actividad de conclusión y reflexión.

Soluciones a las actividades propuestas:

ACTIVIDAD: “Los chicos tienen ideas”

El colegio	de	Ha sido premiado por...idea/ideas	que es/son
Colegio Calasancio Hispalense	Sevilla	tres	1. Un arpa láser. 2. Un monitor de ritmo cardíaco. 3. Un brazo robótico.
Gonzalo Fernández de Córdoba	Madrid	una	1. Un aula que controla el gasto energético
Instituto Marqués de Santillana	Torrelavega (Cantabria)	una	1. Una aplicación para el teléfono móvil.
Colegio Giovanni Antonio Farina	Guadalajara	una	1. Un proyecto para controlar temperatura, iluminación, humedad y CO2 de una clase
Colegio San Cristobal	Castellón	una	1. Un robot para vigilar el domicilio de forma remota
Instituto de Brión	A Coruña	una	1. Un software de reconocimiento facial.

Actividad: “Las mejores ideas. Fundación Telefónica”

PREGUNTA	1	2	3	4	5	6	7	8
SOLUCIÓN	C	A	C	A	C	C	B	B

Actividad: ¿Has entendido las mejores ideas?

1. Favorecer las vocaciones científicas y tecnológicas de los escolares, descubrir el espíritu emprendedor de los jóvenes, desarrollar sus habilidades de liderazgo y trabajo en equipo, y también desarrollar su capacidad de aplicar el enfoque científico en la resolución de problemas.
2. Se ha premiado a un mayor número de colegios, en concreto se han premiado a cuatro colegios y a dos institutos.
3. Los premios eran: un viaje al Laboratorio de Nanotecnología de la Universidad de Oxford, equipos de robótica y programación y dotación tecnológica para uso educativo
4. “Sitética” es una aplicación para el teléfono móvil que permite a las personas con movilidad reducida mover con facilidad una silla de ruedas y también poder controlar la luz, las persianas y la ventilación de su casa.
5. No, esta es la primera edición.

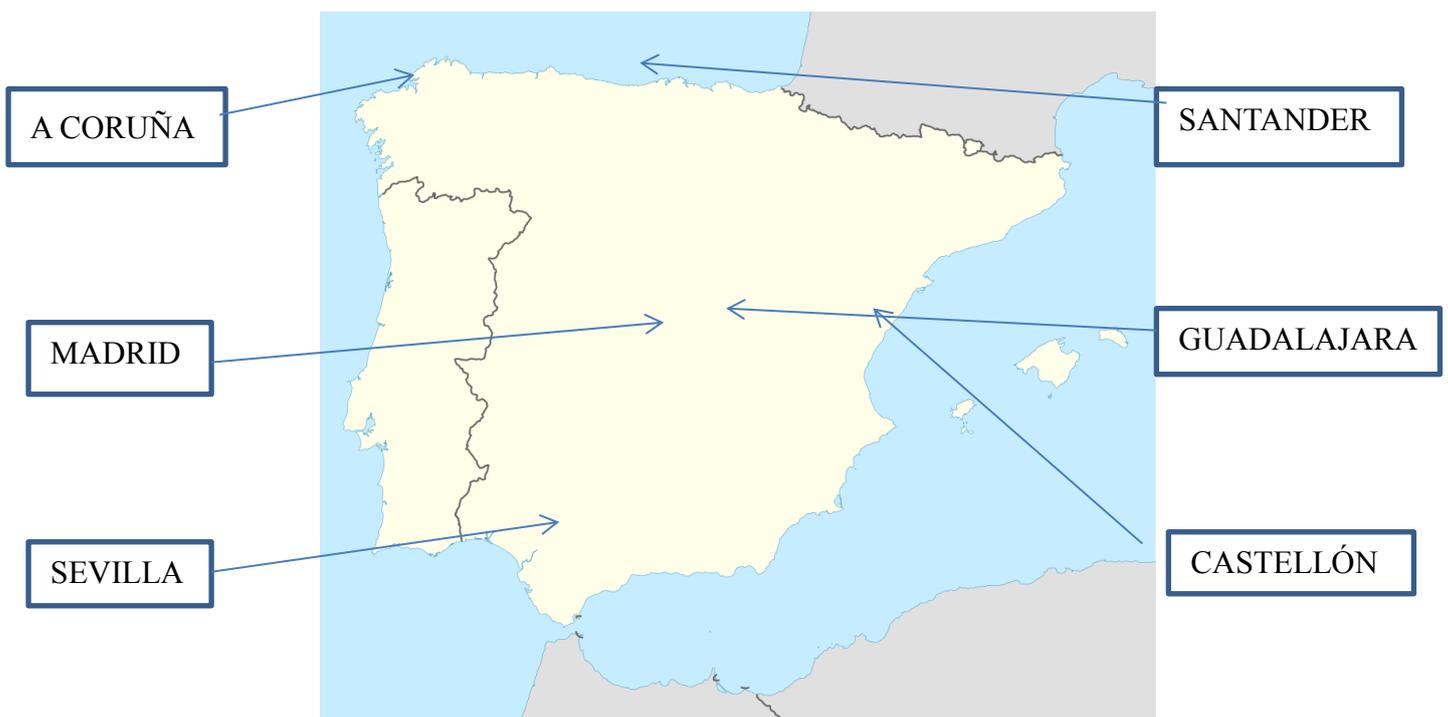
6. No, E-Guardian es un robot.
7. Si, el Colegio Calasancio Hispalense de Sevilla ha sido premiado por tres ideas: un arpa láser que en vez de cuerdas tienen haces de luz que al ser tocados se convierten en música, un monitor de ritmo cardíaco y temperatura conectado que avisa de constantes vitales anómalas y un brazo robótico para la manipulación segura de productos peligrosos.

Actividad: “El detective de las ciudades”

NOTAS:

1. Por ser Brión en A Coruña una localidad muy pequeña se toma como referencia A Coruña capital de la provincia de A Coruña. Se puede hacer también con Torrelavega en la provincia de Santander con la capital homónima.
2. Se ha puesto una fila de más en la actividad con el fin de hacer una pequeña broma a los alumnos.
3. Se ha añadido como localidad a Oxford por ser ésta una localidad aunque no sea española, ya que en esta actividad concreta no se dice que las localidades tengan que ser de España

1. Sevilla
2. Madrid
3. Torrelavega/Santander
4. Guadalajara,
5. A Coruña
6. Castellón
7. Oxford.



By NordNordWest, modifications by user:Sting - File:Spain_location_map.svg created by User:NordNordWest using United States National Imagery and Mapping Agency data, CC BY-SA 3.0.)

LOCALIDAD	COMUNIDAD AUTÓNOMA
Sevilla	Andalucía.
Madrid	Comunidad de Madrid.
Torrelavega	Cantabria.
Guadalajara	Castilla - La Mancha.
A Coruña	Galicia.
Castellón	Comunidad Valenciana.

Actividad: “Cada oveja con su pareja”.

1	2	3	4	5	6
D	F	E	A	C	B

Destrezas

Se trabajan las cuatro destrezas.

Dinámicas y agrupamientos

Se desarrollan en cada actividad.

Recursos y materiales

- Programas de uso libre y gratuito: los enlaces se hallan en la bibliografía y la webgrafía.
- El cuaderno con las actividades del alumno aquí descritas se puede descargar en el enlace de la bibliografía y la webgrafía.
- El texto adaptado del artículo: <https://goo.gl/OfnvVZ> aparece en la actividad número dos y en el cuaderno del alumno antes mencionado.
- Transcripción del vídeo: “Fundación Telefónica premia mejores ideas tecnológicas de alumnos españoles”

“COMENTARISTA: “Un arpa láser, un aula totalmente sostenible, o una aplicación móvil que mejora la movilidad en personas en silla de ruedas son tres de los diez proyectos ganadores del primer concurso de robótica y programación organizado por la Fundación Telefónica. Mil cuatrocientos cincuenta y siete proyectos de trescientos noventa y cinco colegios e institutos españoles han participado en una iniciativa que refuerza el logro de los jóvenes ganadores.”

PARTICIPANTE 1: “nosotros hemos creado un arpa láser que es una estructura más sencilla con respecto a las que hemos visto por internet y desmontable para que la profesora de música pudiera transportarla a las diferentes clases y enseñar música a los niños de nuestro colegio de una forma más divertida y llamativa.”

PARTICIPANTE 2: “nuestro trabajo consiste en un sistema que se pone en una persona y que consta de unos sensores que manda una información a un dispositivo o procesador y transforma esa información en grados para que un brazo robot lo imite.

COMENTARISTA: además de recibir kits de robótica para uso educativo, estos afortunados viajarán a la sede de la organización europea de investigación nuclear como recompensa por sus innovadores proyectos. Unos premios que amplían el compromiso de la Fundación con la educación de los más jóvenes como indica su gerente de proyectos educativos Pablo Gonzalo.”

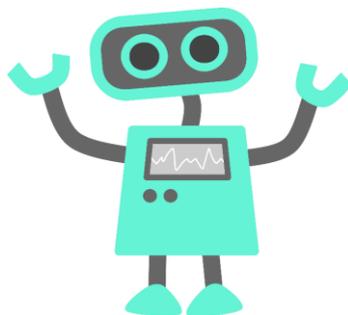
PABLO GONZALO: “nuestra intención es que los chavales y las chicas que han participado en este concurso aprendan a, no sólo consumir esa tecnología, sino a que sean ellas mismas los que crean y utilicen esa tecnología para cambiar y mejorar nuestra sociedad.”

NARRADOR: “la competición ha premiado a seis colegios e institutos que han desarrollado proyectos para los ámbitos de la educación digital, la salud o el internet de las cosas.

Esta jornada orientada a impulsar las vocaciones científicas de los escolares, ha descubierto el espíritu emprendedor de los jóvenes y sus habilidades de liderazgo y trabajo en equipo.”

Bibliografía y webgrafía

- El cuaderno del alumno con licencia commons BY-NC con todas las actividades aquí reflejadas se puede descargar en: <https://drive.google.com/file/d/0Bx-XIvD3D-Q2cmxuMTVQbGJ4M0U/view?usp=sharing>
- Texto periodístico: “Fundación Telefónica premia las mejores ideas tecnológicas de los menores españoles” 22 de junio de 2016. <https://goo.gl/OfnvVZ>
- Vídeo: 23 de junio de 2016. Fundación Telefónica premia mejores ideas tecnológicas de alumnos españoles. <https://youtu.be/Ft08kXshWlk>
- Vídeo: 7 de marzo de 2016 <https://youtu.be/BcvojGhIWCg>
- MAPAS:
 - Mapa mudo de España: By NordNordWest, modifications by user:Sting - File:Spain_location_map.svg created by User:NordNordWest using United States National Imagery and Mapping Agency data, CC BY-SA 3.0.
 - Mapa de las autonomía de España: By Rodriguillo, edited by Nnemo [GFDL (<http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html>) or CC-BY-SA-3.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>)], via Wikimedia Commons
- PROGRAMAS:
 - AUDACITY: grabación y edición de audio. <http://audacity.es/>
 - VOCAROO: grabación on line de audio. Permite descarga y generación de enlace. www.vocaroo.com
 - PADLET: elaboración de muros de clase: <https://es.padlet.com>
 - DO IT GENIALLY: creación de pósters interactivos. <http://doitgenially.com/>



Algunas propuestas didácticas para desarrollar la escritura creativa en el aula de ELE

Ángel Sánchez Máiquez
Isabel García Uría

Nivel

B2-C1

Objetivos

Aprender a contar hechos o sucesos de manera organizada.

Conocer los elementos principales de un texto narrativo.

Utilizar correctamente los tiempos verbales de pasado.

Aprender a unir las ideas mediante los marcadores lingüísticos: causales (porque, por tanto), espacio-temporales (a la derecha, a la izquierda, alrededor de, sobre, después primero, finalmente), oposición (pero, al contrario, no obstante), adición (además, incluso, también, por otra parte), conclusión (en suma, así, en conclusión).

Mejorar la corrección lingüística, el dominio del lenguaje escrito y el estilo de nuestros alumnos. Familiarizarse con la redacción de textos.

Propiciar la reflexión de nuestros alumnos sobre la necesidad de escribir correctamente.

Aprender a usar con propiedad los adjetivos.

Enriquecer el vocabulario con sinónimos para darle variedad a lo que se redacta.

Seguir un orden en las descripciones.

Aprender a diferenciar el diálogo dramático del diálogo de la narración. Aprender a diferenciar el estilo directo del indirecto. Comprender las diferencias entre el texto dialogado y otro tipo de textos. Saber utilizar los recursos que caracterizan un texto dialogado.

Contenidos

Discursivos, gramaticales

Duración

Cinco sesiones

Destrezas

Comprensión lectora, expresión escrita y expresión oral.

El texto expositivo

La EXPOSICIÓN aparece en contextos muy diferentes y admiten una extensión variable. Tienen unas características comunes que son: la objetividad, la claridad y la organización. La unidad fundamental del texto expositivo es el párrafo (conjunto de oraciones que desarrollan una idea), que se señala mediante punto y aparte. Cuando el texto expositivo presenta algo para describirlo decimos que el texto es expositivo descriptivo y si lo que presenta es un acontecimiento que sucede en el tiempo, entonces el texto es expositivo narrativo.

“Un entorno medioambiental patógeno”

Estamos envenenando el mundo. La producción mundial de sustancias químicas ha pasado de un millón de toneladas en los años treinta, a cuatrocientos millones en la actualidad. Entre ellas se encuentran los pesticidas que han contaminado considerablemente los acuíferos. El tabaquismo y el alcoholismo son las adicciones con mayor impacto sanitario.

No obstante, las campañas difundidas en los países desarrollados comienzan a dar sus frutos y se observa una disminución de los casos de cáncer de pulmón en los hombres. Pero el riesgo se está desplazando hacia el sur. La contaminación vinculada al transporte es responsable de enfermedades respiratorias como el asma y la bronquitis, pero el ambiente de los interiores es aún peor a causa de las emisiones de los materiales y de las actividades domésticas.

Por último, el trabajo es un lugar de exposición a sustancias químicas como el amianto. También es la principal causa de los problemas musculares ligados a posturas repetitivas, así como de algunos trastornos mentales.

(El estado del mundo. Texto adaptado)

Actividades

1. Escribe qué elementos contaminantes tenemos dentro del hogar.
2. Añádele al texto dos párrafos que hablen de otros elementos contaminantes, utiliza marcadores lingüísticos.
3. Redacta un pequeño texto expositivo con tres párrafos y que tenga como tema tu ciudad.
4. Con las siguientes palabras haz un escrito sobre la situación medioambiental del mundo actual: contaminación, vertidos, cambio climático, efecto invernadero. Los verbos que uses deben estar en presente de indicativo.

El texto narrativo

La NARRACIÓN consiste en contar algo que ha sucedido en un tiempo determinado. Los elementos que básicamente componen la narración son: lo que se cuenta, es decir, la acción; los personajes; el lugar y el tiempo.

Pasaba por ahí todas las mañanas, con las manos nerviosas ocultas en los bolsillos de su abrigo ya tan raído. La observaba en silencio, hasta olvidaba el hambre por momentos mientras le enviaba imágenes alegres, celos, sufrimientos. Concentrarse en

ese aire altanero, en esa distancia suya, en sus ojos perdidos a lo lejos. Nunca pudo desalentarlo su indiferencia, tampoco su distinción tan lejana a su propia miseria. Ella tal vez en ocasiones sentía la calidez de su mirada; quizás hasta alguna vez quiso responderle, sonreírle a él en especial o derramar alguna lágrima. Pero hay tantas cosas prohibidas para un maniquí encerrado en una vidriera. Aún así, él sobrevivió todo ese tiempo gracias a ella.

El paseo matinal, Diego Muñoz Valenzuela

Actividades

1. En este texto se cuenta lo que piensa un maniquí con respecto a una mujer que pasa por delante de él todos los días. Ahora, escribe lo que piensa la mujer del maniquí.
2. Ahora vas a crear un principio para esta historia. Por ejemplo: ¿quién es la mujer? ¿Qué hace antes de pasar delante del maniquí y adónde se dirige?
3. Imagínate que el maniquí sale del escaparate, e inventa un final para la historia.
4. A partir de las frases siguientes construye un escrito: La lluvia. La soledad. Las calles. La rebeldía. Los primeros problemas. El instituto. Los amigos. El hacerse adulto.
5. El texto siguiente cuenta una historia que está desordenada. Pertenece a Nicolás Guillén y se titula “Un poema de amor”. Ordena la historia, teniendo en cuenta el desarrollo lineal de los acontecimientos.

La despedida, luego,

*Desconozco todo el tiempo
que anduve sin encontrarla
nuevamente.*

Verla partir y amarla como nunca.

Saber de pronto

que iba a verla otra vez.

Un roce apenas, un contacto eléctrico,

Es un amor así,

es un amor de abismo en primavera

Un cuaderno para toda la vida

Hay que tener un cuaderno, hay que llevarlo siempre a mano, en el bolsillo, en la bolsa de viaje, como se lleva un salvoconducto¹, hay que saber elegirlo, pero más todavía hace falta la buena suerte de encontrarlo. Tan importante como el hallazgo de un buen libro es el hallazgo de un cuaderno: la hoja en blanco es el negativo de la página impresa, y en él irán surgiendo las palabras y las imágenes futuras en el lento revelado del tiempo. No se busca un cuaderno porque se sienta la necesidad o el deseo de escribir algo. Se escribe algo porque se tiene un cuaderno, porque su

forma y sus hojas en blanco nos despiertan el deseo de escribir, de anotar, de descubrir {...}.

Antonio Muñoz Molina, *La vida por delante*. El País Semanal

1. Lectura del texto.
2. ¿Has tenido la misma sensación que el escritor ante una hoja en blanco? ¿Te has sentido tentado alguna vez por escribir en un cuaderno lo que piensas, sientes o haces? ¿Por qué? Puesta en común.
3. En parejas. ¿Qué te sugiere esta viñeta? ¿Has utilizado alguna vez abreviaturas a la hora de escribir? ¿Crees que es un buen sistema de comunicación? ¿Crees que se entienden fácilmente?
4. Reflexiona sobre la siguiente expresión: “Eres lo que escribes, eres como escribes”. Puesta en común.
5. Cada día un estudiante se llevará el cuaderno a casa y registrará en él una vivencia que luego será compartida con el resto de la clase. Ejemplo:

“Estoy sentada en mi parte favorita del sillón. Sí, ya sabes, la que está junto a la ventana. La música suena en el salón. Estoy sola. ¿Cómo? ¿Quieres saber qué canción es? Pues, no estoy segura, pero creo que se llama “El presente” de Julieta Venegas³. Me gusta mucho su letra. “...el presente es lo único que tengo...el presente es lo único que hay...”. Creo que no le falta razón, porque...”

El texto descriptivo

La DESCRIPCIÓN es la fotografía de la realidad a través de la lengua, por eso carece de tiempo. Generalmente aparece dentro de una narración o un diálogo. Se pueden describir objetos, paisajes, personas, etc. El tiempo verbal de la descripción es el presente de indicativo, aunque cuando está dentro de una narración puede aparecer en pretérito imperfecto. El elemento fundamental de la descripción es el adjetivo, con él expresamos las sensaciones de sonido, tacto y color, pero también hay otros recursos para describir como son la comparación o la metáfora.

El mar se extiende inmenso. Hasta aquí llega el piar de las gaviotas. Las gaviotas revuelan lentas sobre las aguas azules, o se posan sobre las olas – como pedacitos blancos de papel – y permanecen largo rato inmóviles, traídas y llevadas, aupadas y hundidas, mecidas blanda, suavemente.

Una hora de España, Azorín

Mi clase se encuentra en el segundo piso del instituto, al fondo de un ancho pasillo. Es amplia y con grandes ventanales por los que se ven los árboles del patio. Al fondo está la mesa del profesor, detrás una pizarra enorme que cubre toda la pared y frente a ella están los pupitres en los que nos sentamos. A la derecha hay varios armarios para guardar nuestras cosas.

Era bella y elástica, con una piel tierna del color del pan y los ojos de almendras verdes, y tenía el cabello liso y negro y largo hasta la espalda, y un aura de

antigüedad que lo mismo podía ser de Indonesia que de los Andes. Estaba vestida con un gusto sutil: chaqueta de cuero, blusa de seda natural con flores muy tenues, pantalones de lino crudo y unos zapatos lineales del color de la buganvillas.

El avión de la bella durmiente, G. García Márquez

Actividades

1. En los textos anteriores tienes tres descripciones, la primera de un paisaje, la segunda de un aula y la tercera de una persona. Haz una descripción de un paisaje de mar en la que aparezcan las siguientes palabras: rojizo, sereno, atardecer, barcos, olas, espuma, sol, cielo, nubes.
2. Describe tu habitación tal y como la ves desde la puerta de entrada.
3. La descripción de la persona está dentro de una narración, por eso está en pasado. Describe en el mismo tiempo verbal a alguna persona que te haya impresionado por algún motivo.
4. Observa el dibujo de al lado y haz una descripción ordenada de lo que ves: en primer plano, en el medio y al fondo.

El texto dialogado

Cuando los personajes de un relato o de una obra teatral se expresan directamente lo hacen a través del DIÁLOGO. Aunque el marco más adecuado para el diálogo es el texto dramático, también forma parte esencial de muchos relatos cuando el narrador desaparece y los personajes hablan cara a cara de lo que piensan y sienten. El diálogo pretende reflejar la comunicación oral así que tiene unas características propias como son: la agilidad, la elipsis (supresión de palabras), el empleo de deícticos (pronombres personales, adverbios de tiempo o lugar...), el uso de frases cortas con interrogaciones y exclamaciones y el uso de un registro coloquial. Desde el punto de vista gráfico, el diálogo se señala mediante un guión cuando se trata de un relato y se pone el nombre del personaje que habla cuando el texto es dramático. Cuando el narrador transcribe lo que dice un personaje en estilo directo, entonces se representa con comillas.

Vine a Comala porque me dijeron que acá vivía mi padre, un tal Pedro Páramo. Mi madre me lo dijo. Y yo le prometí que vendría a verlo en cuanto ella muriera. Le apreté sus manos en señal de que lo haría; pues ella estaba por morir y yo en un plan de prometerlo todo. “No dejes de ir a visitarlo – Me recomendó - . Se llama de este modo y de este otro. Estoy segura de que le dará gusto conocerte.”

Entonces no pude hacer otra cosa sino decirle que así lo haría, y de tanto decírselo se lo seguí diciendo aun después que a mis manos les costó trabajo zafarse de sus manos muertas.

Todavía antes me había dicho:

-No vayas a pedirle nada. Exígele lo nuestro. Lo que estuvo obligado a darme y nunca me dio...El olvido en que nos tuvo, mi hijo, cóbraselo caro.

-Así lo haré, madre.

Pero no pensé cumplir mi promesa. Hasta ahora pronto que comencé a llenarme de sueños, a darle vuelo a las ilusiones. Y de este modo se me fue formando un mundo alrededor de la esperanza que era aquel señor llamado Pedro Páramo, el marido de mi madre. Por eso vine a Comala.

Era el tiempo de la canícula, cuando el aire de agosto sopla caliente, envenenado por el aire caliente de las saponarias.

El camino subía y bajaba; “sube o baja según se va o se viene. Para el que va, sube; para el que viene, baja”.

-¿Cómo dice usted que se llama el pueblo que se ve allá abajo? -Comala, señor.

-¿Está seguro de que es ya Comala? -Seguro, señor.

-¿Y por qué se ve esto tan triste? -Son los tiempos, señor.

Pedro Páramo, Juan Rulfo

Actividades

1. Separa las secuencias que contengan diálogo de las narrativas.
2. Imagínate cómo continúa el diálogo y escríbelo. Puedes hacer ocho líneas más.
3. Pon en estilo indirecto los diálogos del texto.
4. Ahora redacta tú un pequeño diálogo en el que combines el estilo directo y el indirecto.

Texto

URBANO: ¡Hola! ¿Qué haces ahí?

FERNANDO: Hola, Urbano. Nada.

URBANO: Tienes cara de enfado.

FERNANDO: No es nada.

*URBANO: Baja al “casinillo”.
(Señalando el hueco de la ventana.)
Te invito a un cigarro. (Pausa.)
¡Baja, hombre! (FERNANDO
empieza a bajar sin prisa.) Algo te
pasa. (Sacando la petaca.) ¿No se
puede saber?*

FERNANDO: (Que ha llegado.) Nada, lo de siempre... (Se recuestan en la pared del “casinillo”. Mientras hacen los pitillos) ¡Que estoy harto de todo esto!

URBANO: (Riendo.) Eso es ya muy viejo. Creí que te ocurría algo.

*FERNANDO: Puedes reírte. Pero te aseguro que no sé cómo aguanto. (Breve pausa.)
En fin, ¡para qué hablar! ¿Qué hay por tu fábrica?*

URBANO: ¡Muchas cosas! Desde la última huelga de metalúrgicos la gente se dedica a toda prisa. A ver cuándo nos imitáis los independientes.

FERNANDO: No me interesan esas cosas.

URBANO: Porque eres tonto. No sé de qué te sirve tanta lectura.

Historia de una escalera, Buero Vallejo

Actividades

1. Escribe las diferencias que encuentras entre este diálogo y el anterior.
2. Haz tú un diálogo en el que los dos personajes hablen de una tercera persona.
3. Ahora introduce este diálogo en una narración y ponlo en estilo indirecto.



